Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

A BIZOTTSÁG 908/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. augusztus 6.)

az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, az ellenőrzési szabályok, a biztosítékok és az átláthatóság tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

(HL L 255., 2014.8.28., 59. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság (EU) 2015/583 végrehajtási rendelete (2015. április 13.)	L 97	5	2015.4.14.
►M2	A Bizottság (EU) 2015/775 végrehajtási rendelete (2015. május 18.)	L 122	1	2015.5.19.
►M3	A Bizottság (EU) 2015/2222 végrehajtási rendelete (2015. december 1.)	L 316	2	2015.12.2.
►M4	A Bizottság (EU) 2016/1786 végrehajtási rendelete (2016. október 7.)	L 273	31	2016.10.8.
►M5	A Bizottság (EU) 2017/772 végrehajtási rendelete (2017. május 3.)	L 115	43	2017.5.4.
►M6	A Bizottság (EU) 2018/56 végrehajtási rendelete (2018. január 12.)	L 10	9	2018.1.13.

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 114., 2015.5.5., 25. o. (908/2014/EU)

►C2 Helyesbítés, HL L 330., 2015.12.16., 55. o. (2015/2222)

▼B

A BIZOTTSÁG 908/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. augusztus 6.)

az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, az ellenőrzési szabályok, a biztosítékok és az átláthatóság tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

I. FEJEZET

KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK ÉS MÁS SZERVEK

1. cikk

A kifizető ügynökségek akkreditálási eljárása

(1) A tagállam kijelöl egy miniszteri szintű hatóságot, amelynek hatáskörébe tartozik:

a) a kifizető ügynökségek akkreditációjának megadása, felülvizsgálata és visszavonása;

b) az e fejezet címén az illetékes hatóságra ruházott tevékenységek elvégzése.

(2) Az illetékes hatóság a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett akkreditációs kritériumok (a továbbiakban: akkreditációs kritériumok) vizsgálata alapján közokiratban dönt a kifizető ügynökség akkreditációjának megadásáról, illetve – annak felülvizsgálatát követően – visszavonásáról. Az illetékes hatóság haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot az akkreditációk megadásáról, illetve visszavonásáról.

(3) Az illetékes hatóság kijelöl egy auditáló szervet, amely az akkreditáció megadását megelőzően kivizsgálja az akkreditációs kérelmeket (előakkreditációs vizsgálat). Az auditáló szerv olyan ellenőrző hatóság vagy egyéb állami vagy magánszervezet, illetve hatóságon belüli szervezeti egység lehet, amely rendelkezik az ellenőrzések elvégzéséhez szükséges felkészültséggel, készségekkel és kapacitással. Az auditáló szervnek függetlennek kell lennie az akkreditációra pályázó kifizető ügynökségtől.

Az auditáló szerv által elvégzendő vizsgálat (előakkreditációs vizsgálat) különösen a következőkre terjed ki:

a) a kifizetések engedélyezésének és végrehajtásának meglévő eljárásai és rendszerei;

b) a feladatok megosztása, a belső és külső ellenőrzés megfelelősége az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) (a továbbiakban együttesen: az alapok) által finanszírozott ügyletek tekintetében;

c) a kialakított eljárások és rendszerek alkalmassága arra, hogy megvédjék az uniós költségvetés érdekeit, a kockázatértékelésalapú csalás elleni intézkedéseket is beleértve;

d) az információs rendszerek biztonsága;

e) a könyvviteli nyilvántartás vezetése.

▼B

Az auditáló szerv jelentést készít az elvégzett ellenőrzési munkáról és annak eredményeiről, melyben értékeli, hogy ezek alapján a kifizető ügynökség megfelel-e az akkreditációs kritériumoknak. Jelentését benyújtja az illetékes hatóságnak, amely ezt követően kiadja az akkreditációs okmányt, amennyiben meggyőződött róla, hogy a kifizető ügynökség teljesíti az akkreditációs kritériumokat.

(4) Amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy a kifizető ügynökség nem teljesíti az akkreditációs kritériumokat, tájékoztatja az ügynökséget az akkreditáció megadásához teljesítendő egyedi feltételekről.

Az egyedi feltételek teljesítéséhez szükséges változtatások végrehajtásáig az akkreditációt feltételes jelleggel is meg lehet adni az észlelt problémák súlyosságának tekintetbe vételével meghatározott időtartamra, de legfeljebb 12 hónapra. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság az adott tagállam kérésére az említett időszakot meghosszabbíthatja.

(5) Az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában meghatározott tájékoztatási kötelezettségnek közvetlenül a kifizető ügynökség első akkreditálása után kell eleget tenni, minden esetben azt megelőzően, hogy az általa teljesített kifizetéseket az alapokra terhelnék. A tájékoztatást az alábbiakkal kapcsolatos nyilatkozatoknak és dokumentumoknak kell kísérniük:

a) a kifizető ügynökségre ruházott felelősségek;

b) a feladatkörök megoszlása a kifizető ügynökség szervezeti egységei között;

c) a kifizető ügynökség kapcsolata azokkal az egyéb magán- vagy állami szervezetekkel, amelyek hatáskörébe tartozik olyan intézkedések végrehajtása, amelyek keretében az ügynökség kiadásokat terhel az alapokra;

d) a kedvezményezettek kérelmeinek befogadásához, elbírálásához és engedélyezéséhez, valamint a kifizetések engedélyezéséhez, teljesítéséhez és könyveléséhez kapcsolódó eljárások;

e) az információs rendszerek biztonságára vonatkozó rendelkezések;

f) a (3) bekezdésben említett auditáló szerv által elvégzett előakkreditációs vizsgálatról szóló jelentés.

(6) A Bizottság tájékoztatja a Mezőgazdasági Alapok Bizottságát az egyes tagállamokban akkreditált kifizető ügynökségekről.

2. cikk

Az akkreditáció felülvizsgálata

(1) Az illetékes hatóság gondoskodik a felelőssége alá tartozó kifizető ügynökségek folyamatos felügyeletéről, elsősorban az 1306/2013/EU rendelet 9. cikke szerinti tanúsító szerv által készített jelentések és tanúsítványok alapján, és nyomon követi az esetlegesen feltárt hiányosságokat.

Az illetékes hatóság háromévente írásban jelentést tesz a Bizottságnak a kifizető ügynökségeknél általa végzett felügyeleti és monitoring tevékenységekről. A jelentés tartalmazza a kifizető ügynökségek akkreditációs kritériumoknak való folyamatos megfelelésének nyomon követését, valamint ismerteti a hiányosságok orvoslása érdekében hozott intézkedéseket. Az illetékes hatóságnak igazolnia kell, hogy a hatásköre alá tartozó kifizető ügynökség folyamatosan teljesíti-e az akkreditációs kritériumokat.

▼B

(2) A tagállamok létrehoznak egy rendszert, amely biztosítja, hogy haladéktalanul eljusson az illetékes hatósághoz minden arra utaló információ, hogy egy kifizető ügynökség nem teljesíti az akkreditációs kritériumokat.

(3) Amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy valamely akkreditált kifizető ügynökség esetében nem teljesül egy vagy több akkreditációs kritérium, és ez akadályozhatja a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett feladatok teljesítését, az illetékes hatóság az érintett ügynökség akkreditációját próbaidőre haladéktalanul felfüggeszti. Az illetékes hatóság intézkedéseket és határidőket tartalmazó tervet készít annak érdekében, hogy a feltárt hiányosságok egy, a probléma súlyosságától függően megállapítandó, de az akkreditáció próbaidőre történő felfüggesztésének napjától számított 12 hónapot meg nem haladó időszakon belül orvosolhatók legyenek. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság az adott tagállam kérésére az említett időszakot meghosszabbíthatja.

(4) Az illetékes hatóság tájékoztatja a Bizottságot az érintett kifizető ügynökség akkreditációjának próbaidőre történő felfüggesztésére irányuló döntéséről, a (3) bekezdés szerinti intézkedési tervről, illetve az említett terv végrehajtásának folyamatos előrehaladásáról.

(5) Az akkreditáció visszavonása esetén az illetékes hatóság késedelem nélkül akkreditál egy másik ügynökséget, amely megfelel az 1306/2013/EU rendelet 7. cikke (2) bekezdésében foglalt feltételeknek, így biztosítva, hogy a kedvezményezettek felé teljesített kifizetésekben ne legyen fennakadás.

(6) Amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy az illetékes hatóság nem készítette el a (3) bekezdés szerinti, a hiányosságok megszüntetését célzó intézkedési tervet, vagy a kifizető ügynökség akkreditációját a tagállam annak ellenére fenntartja, hogy meghatározott határidőn belül nem hajtottak végre ilyen tervet, felszólítja az illetékes hatóságot, hogy vonja vissza az érintett kifizető ügynökség akkreditációját, amennyiben a szükséges változtatások nem történnek meg a Bizottság által a probléma súlyától függően meghatározott határidőn belül. Hasonló helyzetekben a Bizottság úgy határozhat, hogy az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálati eljárásban vizsgálja a hiányosságokat.

3. cikk

Vezetőségi nyilatkozat

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 7. cikke (3) bekezdése első albekezdésének b) pontjában említett vezetőségi nyilatkozatot kellő időben el kell készíteni ahhoz, hogy a tanúsító szerv kiadhassa az említett rendelet 9. cikke (1) bekezdése szerinti véleményét.

A vezetőségi nyilatkozatot az e rendelet I. mellékletében meghatározott formában kell elkészíteni és abban helyet kaphatnak a potenciális pénzügyi hatást számszerűsítő fenntartások. Amennyiben a vezetőségi nyilatkozatban fenntartások jelennek meg, annak tartalmaznia kell a hiányosságok megszüntetését célzó intézkedési tervet és az annak megvalósításához kapcsolódó ütemtervet is.

(2) A vezetőségi nyilatkozat az irányítási és ellenőrzési rendszer hatékony, az egész év során gyakorolt felügyeletén alapul.

▼B

4. cikk

Koordináló szerv

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti koordináló szerv látja el a Bizottság és az érintett tagállamok közti kizárólagos közvetítő szerepét az alapokkal kapcsolatos alábbi kérdésekben:

a) a kifizető ügynökségek feladataira és tevékenységeire vonatkozó információk és iránymutatások terjesztése a szóban forgó kifizető ügynökségek és az ilyen iránymutatások végrehajtásáért és összehangolt alkalmazásának előmozdításért felelős szervek körében;

b) az 1306/2013/EU rendelet 7. és 102. cikkében említett információk Bizottsággal történő közlése;

c) a statisztikai és ellenőrzési célból szükséges összes számviteli adatnak a Bizottság rendelkezésére tartása.

(2) Egy kifizető ügynökség működhet koordináló szervként is, feltéve, hogy a két funkció elkülönül.

(3) A koordináló szerv feladatai ellátása során a nemzeti eljárásoknak megfelelően igénybe veheti egyéb – különösen számviteli vagy műszaki szakértelemmel rendelkező – közigazgatási szervek és szervezeti egységek segítségét is.

(4) A koordináló szerv által kezelt számítógépes adatok titkosságát, épségét és elérhetőségét az egyes koordinációs szervek adminisztratív struktúrájához, személyzetéhez és technológiai környezetéhez igazodó intézkedésekkel kell biztosítani. A pénzügyi és technológiai ráfordításoknak arányban kell állniuk a fellépő tényleges kockázattal.

(5) Az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjában meghatározott értesítéseket közvetlenül a koordináló szerv első akkreditációja után kell elküldeni, minden esetben azt megelőzően, hogy az érintett szerv felelősségi körébe tartozó bármely kiadást az alapokra terhelnének. Az értesítést a szerv akkreditációs okiratának, valamint a működésére vonatkozó adminisztratív, számviteli és belső ellenőrzési feltételekkel kapcsolatos tájékoztatásnak kell kísérnie.

5. cikk

Tanúsítás

(1) Az illetékes hatóság kijelöli az 1306/2013/EU rendelet 9. cikke szerinti tanúsító szervet.

(2) A tanúsító szerv hatékonyan és eredményesen szervezi meg munkáját, és megfelelő ütemezés szerint végzi el ellenőrzéseit, figyelembe véve az érintett pénzügyi évben megvalósuló ügyletek jellegét és ütemezését.

(3) A tanúsító szerv által az 1306/2013/EU rendelet 9. cikke (1) bekezdésének megfelelően kiadott véleményt éves rendszerességgel kell elkészíteni.

Ez a vélemény az e rendelet 6. és 7. cikke szerinti ellenőrzési munka eredményein alapul.

(4) A tanúsító szerv jelentést készít megállapításairól. A jelentésnek ki kell terjednie az átruházott feladatokra is. A jelentés az alábbiak értékelésére tér ki a jelentési időszak vonatkozásában:

▼B

a) a kifizető ügynökség teljesítette-e az akkreditációs kritériumokat;

b) a kifizető ügynökség eljárásai megfelelő biztosítékot nyújtottak-e arra, hogy a kiadások alapokra történő terhelése az uniós szabályok betartásával történt, biztosítva, hogy a mögöttes ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak, továbbá hogy az eljárások továbbfejlesztésére vonatkozó ajánlások nyomán – ha volt ilyen – történt-e intézkedés;

c) az e rendelet 29. cikkében említett éves elszámolások összhangban voltak-e a kifizető ügynökségnél vezetett könyvelés és nyilvántartások adataival;

d) a kiadásokról és az intervenciós műveletekről szóló beszámolók lényegileg pontos, hiánytalan és alapos nyilvántartását képezték-e az alapok terhére elszámolt műveleteknek;

e) az Unió pénzügyi érdekeinek védelme megfelelően biztosítva volt-e a kifizetett előlegekkel, a megszerzett biztosítékokkal, az intervenciós készletekkel, valamint a befizettetendő pénzösszegekkel összefüggésben.

A jelentésnek információkat kell nyújtania az ellenőrzést végző személyzet létszámáról és képesítéséről, az elvégzett munkáról, a megvizsgált ügyletek számáról, a valóságnak való megfelelés és a megszerzett bizonyosság szintjéről, az esetlegesen feltárt gyengeségekről és az ezekkel kapcsolatos ajánlásokról, valamint a tanúsító szerv és egyéb, a kifizető ügynökségen kívüli és belüli ellenőrző szervek minden olyan műveletéről, amelyek részben vagy egészben alapját képezik a tanúsító szerv által a jelentés tárgykörére vonatkozóan megfogalmazott megállapításoknak.

6. cikk

Ellenőrzési alapelvek

(1) A tanúsítási ellenőrzést a nemzetközileg elfogadott ellenőrzési standardoknak megfelelően kell elvégezni.

(2) A tanúsító szerv ellenőrzési stratégiát dolgoz ki, amely meghatározza a tanúsítási ellenőrzés hatókörét, menetrendjét és irányítását, az ellenőrzési módszereket és a mintavételi módszereket. A becsült ellenőrzési kockázat alapján minden egyes ellenőrzött pénzügyi év vonatkozásában ellenőrzési tervet kell készíteni. A tanúsító szerv kérésre átadja a Bizottságnak az ellenőrzési stratégiát és az ellenőrzési tervet.

(3) Az ellenőrzések ellenőrzési tesztekből elérendő ésszerű bizonyossági szintjét a kontrollrendszer értékelése alapján kell megállapítani, amely magába foglalja a kiadások – részletes ellenőrzésekből és elemzési eljárásokból álló – megfelelőségi és tételes vizsgálatát.

(4) A Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki, amelyek különösen a következőkre térnek ki:

a) részletesebb tájékoztatást és útmutatásokat adnak az elvégzendő tanúsítási ellenőrzéssel kapcsolatban;

b) segítenek az ellenőrzési bizonyosság ellenőrzési tesztek révén elérendő ésszerű szintjének meghatározásában.

7. cikk

Ellenőrzési módszerek

(1) A tanúsítási ellenőrzésekhez kapcsolódó ellenőrzési módszereket a 6. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzési stratégiában kell meghatározni.

▼B

(2) Az ellenőrzési célok teljesítéséhez és az 1306/2013/EU rendelet 9. cikke (1) bekezdésében előírt vélemény elkészítéséhez az ellenőrzés lépései között szerepelnie kell rendszerellenőrzéseknek, tételes ellenőrzéseknek, valamint a pénzügyi és vezetőségi nyilatkozatok egyezésére irányuló ellenőrzéseknek.

(3) A kiadások tételes ellenőrzésének ki kell terjednie a mögöttes ügyletek jogszerűségének és szabályszerűségének ellenőrzésére a végső kedvezményezettek szintjén. E célból a tanúsító szerv képviselői elkísérhetik a kifizető ügynökség képviselőit az utóbbiak második szintű helyszíni ellenőrzéseire. A tanúsító szerv képviselői nem kísérhetik el a kifizető ügynökség képviselőit az első szintű helyszíni ellenőrzésekre, kivéve azokban az esetekben, amikor fizikailag lehetetlen volna újból ellenőrizni a kifizető ügynökség által elvégzett első helyszíni ellenőrzéseket. ►M6 A tételes vizsgálatok esetében – többek között a mintavételi módszerek tekintetében – a tanúsító szervek különböző ellenőrzési célokhoz kapcsolódó kettős célú teszteket alkalmazhatnak. ◄

(4) A Bizottság a 6. cikk (4) bekezdésében említett iránymutatásokban ad további utasításokat és útmutatásokat az ellenőrzési eljárások megtervezésére, a mintavételi módszerre, a tranzakciók helyszíni másodlagos ellenőrzéseinek megtervezésére és végrehajtására vonatkozólag.

II. FEJEZET

AZ ALAPOK PÉNZÜGYI IRÁNYÍTÁSA

1. SZAKASZ

Általános rendelkezések

8. cikk

A kifizető ügynökségek számlavezetése

(1) Mindegyik kifizető ügynökségnek vezetnie kell egy, kizárólag az 1306/2013/EU rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében, valamint 5. és 43. cikkében meghatározott kiadásokhoz és bevételekhez, illetve az érintett kiadások kifizetésére rendelkezésre bocsátott pénzügyi források felhasználásához kapcsolódó külön könyvelést. E könyvelésnek lehetővé kell tennie, hogy az EMGA-val, illetőleg az EMVA-val kapcsolatos pénzügyi adatokat elkülönítsék és azokat külön-külön közöljék.

(2) Az eurón kívüli egyéb pénznemeket használó tagállamok kifizető ügynökségeinek olyan könyvelést kell vezetniük, amely az összegeket a kiadások kifizetésének és a bevételek beszedésének pénznemében kifejezve tartalmazza. Az összes kiadásuk és összes bevételük konszolidált összegének megállapítása érdekében azonban ezeknek a kifizető ügynökségeknek mind a nemzeti pénznemben, mind euróban tudniuk kell közölni a megfelelő adatokat.

(3) Az EMVA tekintetében a vidékfejlesztési programokra kijelölt egyes kifizető ügynökségek olyan könyvelést vezetnek, amely az összes művelet program és intézkedés szerinti azonosítását lehetővé teszi. E könyvelés különösen a következőket tartalmazza:

a) a közkiadások összege és az uniós hozzájárulások összege az egyes műveletek esetében;

b) a kedvezményezettek által a megállapított szabálytalanságokért vagy gondatlanságokért visszafizettetendő összegek;

c) a visszafizettetett összegek, az eredeti művelet nevének megjelölésével.

▼B

2. SZAKASZ

Az EMGA számlavezetése

9. cikk

A tagállamok adatszolgáltatása

A tagállamok a következő feltételek szerint gyűjtik össze és bocsátják a Bizottság rendelkezésére az adott hét folyamán kifizetett kiadások és beszedett címzett bevételek teljes összegére vonatkozó információkat:

a) legkésőbb minden hét harmadik munkanapján tájékoztatást adnak a hónap kezdetétől az előző hét végéig kifizetett kiadások és beszedett címzett bevételek teljes összegére vonatkozóan;

b) ha az adott hét két hónapot hidal át, legkésőbb a hónap harmadik munkanapján tájékoztatást adnak az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszedett címzett bevételek teljes összegére vonatkozóan.

10. cikk

A tagállami adatszolgáltatás módja

(1) A tagállamok az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontja i. és ii. alpontjának megfelelően elektronikus úton – az e rendelet 11. és 12. cikkében foglalt rendelkezéseknek megfelelően – továbbítják a Bizottságnak a következő információkat és dokumentumokat:

a) legkésőbb minden hónap harmadik munkanapján a Bizottság által az információs rendszereken keresztül a tagállamok rendelkezésére bocsátott minta szerint tájékoztatást adnak az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszedett címzett bevételek teljes összegére vonatkozóan, és átadnak minden olyan információt, amely magyarázatot adhat az e cikk (2) bekezdése a) pontja iii. alpontjának megfelelően elkészített előrejelzések és a teljesített kiadások vagy a beszedett címzett bevételek közötti esetleges számottevő eltérésekre;

b) legkésőbb minden hónap tizenkettedik napjáig benyújtják az 1306/2013/EU rendelet 18. cikkének (3) bekezdése szerinti kiadásigazoló nyilatkozatot. Az október 1. és 15. között kifizetett kiadásokra és beszedett címzett bevételekre vonatkozó tájékoztatást legkésőbb október 27-ig kell továbbítani.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában említett kiadásigazoló nyilatkozat a következőket tartalmazza:

a) az egyes kifizető ügynökségek – a Bizottság által az információs rendszereken keresztül a tagállamok rendelkezésére bocsátott minta szerint készített – kimutatása, az uniós költségvetés nómenklatúrája szerinti kiadás- és bevételtípusonként való lebontásban, a tagállamok rendelkezésére bocsátott alábbi részletes nómenklatúra szerint:

▼B

i. az előző hónap folyamán kifizetett kiadások és beszedett címzett bevételek;

ii. a pénzügyi év kezdetétől az előző hónap végéig kifizetett összes kiadás és címzett bevétel;

iii. a kiadásokra és címzett bevételekre vonatkozóan készített előrejelzések, melyek esettől függően a következőkre vonatkozhatnak:

— kizárólag a folyó hónapra és a következő két hónapra,

— a folyó hónapra, a következő két hónapra és a pénzügyi év végéig terjedő időszakra;

iv. szükség esetén további kiegészítő adatok;

b) az a) pont szerinti adatok tagállamok által elkészített, az adott tagállam összes kifizető ügynökségére kiterjedő összegzése, a Bizottság által az információs rendszereken keresztül a tagállamok rendelkezésére bocsátott minta alapján;

c) az állami intervencióhoz kapcsolódó kiadásokat és bevételeket alátámasztó, a 19. cikk (2) bekezdése szerinti számlák.

(3) Az e cikk alkalmazása alapján bekért valamennyi pénzügyi információt euróban kell megadni.

11. cikk

A kiadásigazoló nyilatkozatokra és a címzett bevételekre alkalmazandó általános szabályok

(1) A közraktározást érintő kifizetésekről és bevételekről szóló, a 12. cikkben említett nyilatkozatokra vonatkozó különös rendelkezések sérelme nélkül a kifizető ügynökségek által az adott hónapra bejelentett kiadások és címzett bevételek a szóban forgó hónap folyamán ténylegesen realizált kifizetéseknek és bevételeknek felelnek meg.

Az érintett kiadásokat és bevételeket az EMGA költségvetéséhez kapcsolódó könyvelésben az N. pénzügyi év alatt kell feltüntetni.

Ugyanakkor:

a) azokat a kiadásokat, amelyek az EMGA általi teljes vagy részleges átvállalásukat előíró rendelkezés végrehajtása előtt kifizetésre kerülhetnek, csak a következőképpen lehet bejelenteni:

— vagy arra a hónapra, amely folyamán az említett rendelkezés végrehajtásra került;

vagy

— az említett rendelkezés végrehajtását követő hónapra;

▼B

b) a tagállam által a Bizottságnak befizetendő címzett bevételeket arra a hónapra kell bejelenteni, amelynek folyamán lejár az uniós jogszabályokban a megfelelő összegek befizetésére előírt határidő;

c) a számlaelszámolás és a megfelelőségi vizsgálat keretében a Bizottság által elrendelt korrekciókat a Bizottság közvetlenül levonja vagy hozzáadja a 33. cikk (2) bekezdésében, illetőleg a 34. cikk (8) bekezdésében említett havi kifizetések összegéből, illetve összegéhez. A tagállamok ugyanakkor az e korrekcióknak megfelelő összegeket feltüntetik a korrekciók végrehajtásának hónapjára vonatkozóan elkészített nyilatkozatokban.

(2) A kiadásokat és a címzett bevételeket azzal a dátummal kell elszámolni, amikor a kifizető ügynökség számláját azokkal megterhelték vagy a számlán azokat jóváírták. Ugyanakkor a kifizetések esetében azt a dátumot is figyelembe lehet venni, amikor az érintett ügynökség kibocsátotta és elküldte valamely pénzintézetnek vagy a kedvezményezettnek a fizetési utalványt. Egy adott ügynökségnek a pénzügyi év folyamán mindvégig ugyanazt a módszert kell alkalmaznia.

(3) Az (1) bekezdésnek megfelelően bejelentett kiadások és címzett bevételek tartalmazhatnak az azonos pénzügyi év előző hónapjaira bejelentett összegekre vonatkozó korrekciókat.

Amennyiben valamely kifizető ügynökség esetében a címzett bevételek korrekciói egy költségvetési tételhez kapcsolódó negatív címzett bevételek bevallását eredményeznék, a túllépést okozó korrekciókat át kell vinni a következő hónapra. A korrekciókat szükség esetén a tárgyév végső elszámolásakor kell rendezni.

(4) A nem teljesített fizetési megbízásokat, valamint a számlára terhelt, majd újra jóváírt kifizetéseket azon hónap kiadásainak csökkentésével kell lekönyvelni, amely hónap folyamán a nem teljesítést vagy a törlést a kifizető ügynökségnek jelezték.

(5) Ha az EMGA címén járó kifizetéseket hitelekkel terhelik meg, azokat az (1) bekezdés alkalmazása céljából úgy kell tekinteni, mint amelyeket teljes egészében:

a) a kedvezményezettnek járó összeg kifizetésének napján teljesítettek, ha a hitel kisebb a teljesített kiadásnál;

b) a kiegyenlítés napján teljesítettek, ha a kiadás a hitelnél kisebb vagy azzal azonos összegű.

(6) A valamely pénzügyi évre elszámolandó kiadásokra és címzett bevételekre vonatkozó, a Bizottság részére legkésőbb október 27-ig továbbítandó halmozott adatokat kizárólag az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának iii. alpontja szerinti, a Bizottságnak benyújtandó éves elszámolás keretében lehet helyesbíteni.

▼B

12. cikk

A közraktározásra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozatokra alkalmazandó különös szabályok

(1) A közraktározással kapcsolatos kiadásokról szóló nyilatkozat elkészítéséhez azokat a kifizető ügynökség számláin a hónap végén megjelenő műveleteket kell figyelembe venni, amelyekre a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (3) bekezdése első albekezdésének a) pontja szerinti számviteli év elejétől az említett hónap végéig került sor.

(2) Ez a kiadásigazoló nyilatkozat azokat az e rendelet 17. és 18. cikkének, valamint a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([1]) 4. cikkének megfelelően megállapított értékeket és összegeket tartalmazza, amelyeket a kifizető ügynökségek a műveletek által érintett hónapot követő hónapban számoltak el.

Ugyanakkor:

a) a szeptember folyamán végzett műveletek esetében a kifizető ügynökségeknek legkésőbb október 15-ig el kell számolniuk az értékeket és az összegeket;

b) a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (1) bekezdésének e) pontjában meghatározott értékcsökkenés teljes összegei esetében az összegeket az azokat előíró határozatban megállapított napon kell elszámolni.

13. cikk

A Bizottság kifizetési határozata

(1) A Bizottság a 10. cikk (1) bekezdése b) pontjának megfelelően megküldött adatok alapján dönt az 1306/2013/EU rendelet 18. cikkének (3) bekezdése szerinti havi kifizetések folyósításáról, az 1306/2013/EU rendelet 51. és 52. cikke szerinti későbbi határozatokban esetlegesen elvégzett korrekciók sérelme nélkül és figyelembe véve az ugyanazon rendelet 41. cikkének megfelelően elrendelt kifizetés-csökkentéseket és -felfüggesztéseket.

(2) Amennyiben a tagállamok által a következő pénzügyi évre bejelentett összes kiadás meghaladja a folyó pénzügyi év összes vonatkozó előirányzatának háromnegyedét, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 170. cikkének (3) bekezdésében említett előzetes kötelezettségvállalásokat és a megfelelő havi kifizetéseket a kiadásigazoló nyilatkozatokkal arányosan, a folyó pénzügyi év előirányzatának legfeljebb 75 %-áig lehet engedélyezni. A Bizottság a tagállamoknak vissza nem térített egyenleget a későbbi visszatérítésekre vonatkozó határozatok meghozatalakor veszi figyelembe.

14. cikk

A pénzügyi források tagállamok rendelkezésére bocsátása

(1) A Bizottság a havi kifizetésekkel kapcsolatos döntése nyomán a költségvetési előirányzatok keretében az egyes tagállamok által nyitott

([1]) A Bizottság 2014. március 11-i 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állami intervencióhoz kapcsolódó kiadások tekintetében történő kiegészítéséről (Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.).

▼B

számlán a tagállamok rendelkezésére bocsátja az EMGA-ból finanszírozandó kiadások fedezéséhez szükséges pénzügyi forrásokat, miután levonta a címzett bevételeknek megfelelő összeget.

Amennyiben a Bizottság által teljesítendő, a címzett bevételekkel csökkentett kifizetések egy tagállam esetében negatív összeget eredményeznek, a levonási többletet át kell vinni a következő hónapokra.

(2) A tagállamoknak a Bizottság által rendelkezésükre bocsátott formátumban kell közölniük a Bizottsággal az (1) bekezdésben említett számla megnevezését és számát.

15. cikk

Az állami intervencióval kapcsolatos kommunikáció

(1) A kifizető ügynökségek:

a) kérésre átadják a Bizottságnak a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkének (7) bekezdésben említett dokumentumokat és információkat, valamint az intervenciós intézkedések alkalmazására és végrehajtására elfogadott kiegészítő nemzeti közigazgatási rendelkezéseket;

b) az e rendelet 10. cikke (1) bekezdésének b) pontjában előírt határidőre, a Bizottság által az információs rendszereken keresztül a tagállamok rendelkezésére bocsátott minta szerint benyújtják a Bizottságnak a közraktározásra vonatkozó információkat.

(2) A 24. cikkben hivatkozott, releváns információs rendszerek az értesítések és adatcserék végrehajtására, valamint az állami intervenciós kiadásokhoz kapcsolódó dokumentumok kiállítására szolgálnak.

16. cikk

A kifizető ügynökségek közraktározási műveletekről vezetett elszámolásainak tartalma

(1) A 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (3) bekezdése első albekezdésének a) pontja szerinti készletnyilvántartásnak a következő adatkategóriákat kell elkülönítve tartalmaznia:

a) a fizikai művelet segítségével vagy anélkül történő betároláskor és kitároláskor megállapított termékmennyiségek;

b) a leginkább rászoruló személyek javára a leginkább rászoruló személyeket támogató európai segítségnyújtási alapból ingyenesen szétosztott mennyiségek, melyeket a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikke (3) bekezdésének rendelkezései alapján vettek számviteli nyilvántartásba, megkülönböztetve a más tagállamoknak átadott mennyiségeket;

c) a mintavételezés tárgyát képező mennyiségek, megkülönböztetve a felvásárlók által vett mintákat;

▼B

d) azon mennyiségek, amelyek az éves leltár keretében vagy az intervenciós készletekbe való átvétel utáni ellenőrzés alkalmával történt szemrevételezést követően nem újracsomagolhatók, így közvetlen értékesítés tárgyát képezik;

e) az azonosítható vagy azonosíthatatlan okból hiányzó mennyiségek, a hivatalos tűréshatároknak megfelelőeket is beleértve;

f) a minőségromlást mutató mennyiségek;

g) a többletmennyiségek;

h) a tűréshatárokat meghaladó hiányzó mennyiségek;

i) azon betárolt mennyiségek, amelyekről bebizonyosodott, hogy nem felelnek meg a megkövetelt feltételeknek, és amelyek átvételét ebből kifolyólag elutasították;

j) az egyes hónapok vagy a számviteli év végén készleten lévő, és a következő hónapra vagy a következő számviteli évre átvitt nettó mennyiségek.

(2) A 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (3) bekezdése első albekezdésének a) pontja szerinti pénzügyi elszámolásoknak a következőket kell tartalmazniuk:

a) az e cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mennyiségek értéke, külön feltüntetve a felvásárolt mennyiségek és az eladott mennyiségek értékét;

b) az e cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett ingyenes szétosztási rendszer keretében felhasznált vagy elkönyvelt mennyiségek könyv szerinti értéke;

c) a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi költségek;

d) a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett fizikai műveletekkel kapcsolatban felmerülő kiadások;

e) a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett értékcsökkenésekből következő összegek;

f) az eladóktól, felvásárlóktól és raktározóktól beszedett vagy visszafizettetett, az e rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében említetteken kívüli összegek;

g) az éves leltár nyomán vagy a termékeknek az intervenciós készletekbe való átvételt követő ellenőrzések nyomán történt közvetlen értékesítéséből származó összeg;

h) a termékek kitárolásából származó veszteségek vagy nyereségek, figyelembe véve az e bekezdés e) pontjában említett értékcsökkenéseket;

▼B

i) egyéb terhelések vagy jóváírások, többek között az e cikk (1) bekezdésének c)–g) pontjában említett mennyiségekhez kapcsolódó műveletek;

j) az átlagos könyv szerinti érték, értelemszerűen tonnában, illetőleg hektoliterben kifejezve.

17. cikk

Az állami intervenciós műveletek elszámolása

(1) A 16. cikkben említett tételeket a kifizető ügynökségek által ténylegesen megállapított mennyiségekre, értékekre, összegekre és átlagokra, vagy a Bizottság által megállapított átalányösszegek alapján kiszámított értékekre és összegekre kell könyvelni.

(2) Az (1) bekezdésben említett megállapítások és számítások azonban a következő szabályok alkalmazásától függenek:

a) a hiányt vagy minőségromlást mutató mennyiségekhez kapcsolódó kitárolási költségeket – a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet VI. és VII. mellékletében említett szabályoknak megfelelően – csak a ténylegesen eladott és kitárolt mennyiségek esetében kell lekönyvelni;

b) a tagállamok közötti átadáskor hiányzónak tekintett mennyiségek nem tekinthetők úgy, mint amelyeket a rendeltetési tagállamban betároltak, így nem vonatkoznak rájuk a betárolási átalányköltségek;

c) szállításkor vagy átadáskor az e célra átalányban rögzített betárolási és kitárolási költségeket csak akkor kell könyvelni, ha ezek a költségek az uniós szabályozás értelmében nem minősülnek a szállítási költségek szerves részének;

d) amennyiben az uniós szabályok másképpen nem rendelkeznek, a romlott minőségű termékek értékesítéséből származó összegeket és az ennek keretében esetlegesen befolyt egyéb összegeket nem kell az EMGA nyilvántartásában elkönyvelni;

e) az esetlegesen megállapítható többletmennyiségeket negatív összegek formájában kell a készletállomány és a készletmozgások keretében hiányzó mennyiségekhez könyvelni. Ezeket a mennyiségeket a tűréshatárt meghaladó mennyiségek meghatározásánál figyelembe kell venni;

f) a nem a felvásárlók által vett minták értékét a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet VII. melléklete 2.a) pontjának megfelelően kell könyvelni.

(3) A folyó számviteli évre vonatkozó, a 16. cikkben említett tételek esetében a Bizottság korrekcióiról tájékoztatni kell a Mezőgazdasági Alapok Bizottságát. A korrekciókról a tagállamok is kaphatnak értesítést a havi kifizetésről szóló határozat, vagy ennek hiányában a számlák végső elszámolásról szóló határozat meghozatalakor. A korrekciókat a kifizető ügynökségek az említett határozatban előírt feltételek mellett könyvelik.

▼B

18. cikk

Az állami intervenciós kiadások és bevételek, valamint a termékmozgatás könyvelésének időpontjai

(1) A különböző kiadási és bevételi tételeket az intervenciós intézkedés miatti fizikai művelet teljesítésének időpontjában kell lekönyvelni, a 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkének (2) bekezdése szerinti átváltási árfolyam alkalmazásával.

Ugyanakkor az alábbi esetekben a következő időpontok alkalmazandók:

a) az e rendelet 16. cikke (2) bekezdésének f) és g) pontja szerinti beszedett vagy visszafizettetett összegek esetében a bevételezés napja;

b) ha az érintett költségeket nem fedezik átalányösszegek, a fizikai műveletekkel összefüggő költségek tényleges kifizetésének időpontja.

(2) A termékek fizikai mozgásával és a készletek kezelésével összefüggő különböző tételeket az intervenciós intézkedés miatti fizikai művelet teljesítésének időpontjában kell lekönyvelni.

Ugyanakkor az alábbi esetekben a következő időpontok alkalmazandók:

a) az 1272/2009/EU bizottsági rendelet ([1]) 31. cikke (2) bekezdésének és 33. cikkének megfelelően, a raktározási helyszín megváltozása nélkül közraktározásra kerülő mennyiségek esetében a termékek kifizető ügynökség általi átvételének időpontja;

b) a hiányzó vagy minőségromlást mutató mennyiségek, valamint a többletmennyiségek esetében a ténymegállapítás időpontja;

c) a raktáron maradó olyan termékek közvetlen értékesítése esetében, amelyeket az éves leltár keretében vagy az intervenciós átvétel utáni ellenőrzéskor végzett szemrevételezést követően nem lehetett újracsomagolni, a termékek tényleges kitárolásának időpontja;

d) a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének (2) bekezdése szerinti tűréshatárt meghaladó veszteségek esetében a számviteli év utolsó napja.

19. cikk

Az állami intervenció keretében finanszírozott összeg

(1) A 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkében említett intervenciós intézkedések címén finanszírozandó összeget a kifizető ügynökségek által a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet

([1]) A Bizottság 2009. december 11-i 1272/2009/EU rendelete az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a mezőgazdasági termékek állami intervenció keretében történő felvásárlása és értékesítése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 349., 2009.12.29., 1. o.).

▼B

3. cikke (3) bekezdése első albekezdése a) pontjának megfelelően elkészített és vezetett számlák alapján kell meghatározni, ahova terhelésként vagy jóváírásként az e rendelet 16. cikkében említett különböző kiadási, illetve bevételi tételeket könyvelik, adott esetben figyelembe véve a közvetlenül az ágazati mezőgazdasági jogszabályokban rögzített kiadási összegeket is.

(2) A kifizető ügynökségek vagy adott esetben a koordináló szervek a közraktározási kiadások finanszírozásához szükséges információkat, valamint a közraktározáshoz kapcsolódó kiadásokat és bevételeket igazoló könyveléseket havonta és évente elektronikusan, a Bizottság által az információs rendszereken keresztül a tagállamok rendelkezésére bocsátott minta szerinti táblázatos formában (P-STO táblázatok) eljuttatják a Bizottságnak, a 10. cikk (1) bekezdésének b) pontjában, illetve a 30. cikk (2) bekezdésében megállapított határidőn belül.

20. cikk

Az intervenciós intézkedés kiadásaihoz és bevételeihez kapcsolódó nyilatkozatok

(1) A 906/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkében említett intervenciós intézkedések címén az EMGA-ból nyújtott finanszírozás összege megegyezik a kifizető ügynökség által közölt adatok alapján az intervenciós intézkedésekből eredő esetleges bevételek levonásával kiszámított, a Bizottság által üzembe helyezett informatikai rendszer segítségével validált és a kifizető ügynökség által az e rendelet 12. cikke szerinti kiadásigazolási nyilatkozatokban közölt kiadások összegével.

(2) Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének megfelelően visszafizettetett összegekről, továbbá az említett rendelet 43. cikkében meghatározott kritériumoknak megfelelő, eladóktól, felvásárlóktól és raktározóktól beszedett vagy visszafizettetett összegekről az EMGA költségvetésében kell nyilatkozni, az e rendelet 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt feltételek mellett.

3. SZAKASZ

Az EMVA számlavezetése

21. cikk

Finanszírozási igények előrejelzése

A tagállamok az 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] 6. cikke szerinti valamennyi vidékfejlesztési programra vonatkozóan az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontja ii. alpontjának megfelelően legkésőbb január 31-ig és augusztus 31-ig évente kétszer megküldik a Bizottságnak a folyó pénzügyi évben az EMVA-ból finanszírozandó összegekre vonatkozó előrejelzéseiket. Ezen túlmenően a tagállamok eljuttatják a Bizottságnak a következő pénzügyi évre szóló finanszírozási kérelmeik naprakész becslését is.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1305/2013/EU rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.).

▼B

Ezeket az előrejelzéseket és naprakész becsléseket strukturált adatok formájában, a 184/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([1]) I. fejezetében előírt SFC2014 információs rendszeren keresztül kell eljuttatni a Bizottság részére.

22. cikk

Kiadásigazoló nyilatkozatok

(1) A kifizető ügynökség minden, az 1305/2013/EU rendelet 6. cikke szerinti vidékfejlesztési program kiadásairól kiadásigazoló nyilatkozatot állít ki.

Minden vidékfejlesztési intézkedés esetében a kifizető ügynökség a kiadásigazoló nyilatkozatban részletesen leírja:

a) az e cikk (2) bekezdésében leírt referencia-időszakok mindegyike esetében az elszámolható közkiadások összegét, amely után a kifizető ügynökség ténylegesen kifizette az annak megfelelő EMVA-hozzájárulást;

b) az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) második részének IV. címe szerinti pénzügyi eszközökre vonatkozóan előírt kiegészítő információkat;

c) a kedvezményezettek számára az 1306/2013/EU rendelet 75. cikke (1) bekezdésének megfelelően teljesített előlegkifizetésekre vonatkozó kiegészítő információkat;

d) az e cikk (2) bekezdésében meghatározott aktuális időszakban visszafizettetett összeget.

(2) A vidékfejlesztési program Bizottság általi jóváhagyását követően a tagállamok az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontja i. alpontjának megfelelően megküldik a Bizottságnak kiadásigazoló nyilatkozataikat, a következő határidők szerint:

a) a január 1-jétől március 31-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan legkésőbb április 30-ig;

([1]) A Bizottság 2014. február 25-i 184/2014/EU végrehajtási rendelete az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU rendelet szerint a tagállamok és a Bizottság közötti elektronikus adatcsere-rendszerekre alkalmazandó feltételeinek meghatározásáról, valamint az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatásra vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2013. december 17-i 1299/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatással kapcsolatos beavatkozási kategóriákra vonatkozó nómenklatúra elfogadásáról (HL L 57., 2014.2.27., 7. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1303/2013/EU rendelete az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o.).

▼B

b) az április 1-jétől június 30-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan legkésőbb július 31-ig;

c) a július 1-jétől október 15-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan legkésőbb november 10-ig;

d) az október 16-tól december 31-ig terjedő időszak kiadásaira vonatkozóan legkésőbb január 31-ig.

▼M1

Ugyanakkor a kifizető ügynökségek által az 1303/2013/EU rendelet 65. cikke (2) bekezdésének megfelelően a kedvezményezettek részére az 1305/2013/EU rendelet 6. cikke szerinti vidékfejlesztési program jóváhagyását megelőzően, az e bekezdés első albekezdésében meghatározott utolsó időszak végéig kifizetett kiadásokért a tagállamok viselnek felelősséget, és azokat az érintett program elfogadását követő első kiadásigazoló nyilatkozatban bejelentik a Bizottságnak. A vidékfejlesztési programoknak az 1305/2013/EU rendelet 11. cikke szerinti módosítása esetében is ugyanezt a szabályt kell értelemszerűen alkalmazni, ez alól kivételt képez az e rendelet 23. cikke (2) bekezdésében említett kiigazított finanszírozási terv.

▼M6

Az 1303/2013/EU rendelet 38. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján létrehozott pénzügyi eszközök tekintetében a kiadások az első albekezdésben említett referencia-időszakokra vonatkozóan azt követően jelentendők be, hogy az említett rendelet 41. cikkének (1) bekezdésében az egyes további időközi kifizetési kérelmekre vonatkozóan megállapított feltételek teljesültek.

▼B

(3) A vidékfejlesztési programokhoz kapcsolódó kiadásigazoló nyilatkozatokat a kifizető ügynökségeknek strukturált adatok formájában rögzíteniük kell a(z) 184/2014/EU végrehajtási rendelet I. fejezetében előírt SFC2014 információs rendszerben.

(4) ►M4 Az 1303/2013/EU rendelet 83. cikkének sérelme nélkül, amennyiben az átruházott felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselő további ellenőrzéseket ír elő a valamely referencia-időszak kiadásigazoló nyilatkozataihoz kapcsolódóan szolgáltatott adatok hiányossága vagy nem egyértelmű volta, illetve különösen az 1305/2013/EU rendelet és az ahhoz kapcsolódóan elfogadott bizottsági jogi aktusok értelmében kért információk közlésének hiányából eredő eltérések, értelmezési különbségek vagy inkoherencia miatt, az érintett tagállam az átruházott felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselő kérésére a probléma súlyosságának megfelelően megállapított határidőn belül köteles kiegészítő tájékoztatást adni. ◄

Az 1306/2013/EU rendelet 36. cikkének (5) bekezdésében az időközi kifizetésekre előírt határidőt meg lehet szakítani a fizetési kérelem tárgyát képező összeg egészére vagy egy részére vonatkozóan, az információkérés megküldésének időpontjától a kért információk kézhezvételéig, de legfeljebb az 1303/2013/EU rendelet 83. cikkének (1) bekezdésében előírt végső határidőig.

Amennyiben az érintett tagállam a meghatározott határidőn belül nem tesz eleget a Bizottság kiegészítő tájékoztatás iránti kérésének, vagy válasza elégtelennek minősül, illetőleg arra mutat, hogy nem teljesítette a vonatkozó szabályokat vagy nem megfelelően használta fel az uniós alapokat, a Bizottság az 1306/2013/EU rendelet 41. cikke értelmében felfüggesztheti vagy csökkentheti a kifizetéseket.

▼B

(5) A valamely időszakra bejelentett kiadások tartalmazhatják az azonos pénzügyi év korábbi nyilatkozattételi időszakaira bejelentett adatok helyesbítéseit.

Az adott pénzügyi évre elszámolandó kiadásokra és címzett bevételekre vonatkozó, a (2) bekezdés a), b) és c) pontjában említett nyilatkozatokban nem szereplő helyesbítések kizárólag a Bizottságnak az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának iii. alpontja szerint benyújtandó éves elszámolás keretében hajthatók végre.

23. cikk

A fizetendő összeg kiszámítása

▼M3

(1) Az elszámolható közkiadások címén fizetendő uniós hozzájárulást a következők szerint kell kiszámítani:

a) Az 1698/2005/EK rendelet 15. cikkében említett vidékfejlesztési programok tekintetében: az e rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében említett minden egyes referencia-időszakra a szóban forgó időszak első napján érvényes finanszírozási tervben említett egyes prioritásokra vonatkozó EMVA-hozzájárulás mértéke alapján;

b) az 1305/2013/EU rendelet 6. cikkében említett vidékfejlesztési programok tekintetében: az e rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében említett minden egyes referencia-időszakra a szóban forgó időszak első napján érvényes finanszírozási tervben említett, az egyes intézkedésekre, meghatározott mértékű EMVA-hozzájárulással támogatott művelettípusra és technikai segítségnyújtásra vonatkozó EMVA-hozzájárulás mértéke alapján.

A számítás során figyelembe kell venni az adott időszakra vonatkozó kiadásigazoló nyilatkozatokban az uniós hozzájárulásra vonatkozóan megjelölt korrekciókat.

Az első albekezdéstől eltérve az 1698/2005/EK rendelet 70. cikkének (4c) bekezdése alapján módosított vidékfejlesztési programok tekintetében az uniós hozzájárulást a referencia-időszak utolsó napján érvényes finanszírozási tervben említett egyes prioritásokra vonatkozó EMVA-hozzájárulás mértéke alapján kell kiszámítani.

(2) Az 1306/2013/EU rendelet 34. cikkének (2) bekezdésében előírt felső határ sérelme nélkül, abban az esetben, ha a vidékfejlesztési program keretében fizetendő uniós hozzájárulás halmozott összege meghaladja az 1305/2013/EU rendelet 6. cikkében említett vidékfejlesztési programok tekintetében az egyes intézkedésre előirányzott teljes összeget, illetve az 1698/2005/EK rendelet 15. cikkében említett vidékfejlesztési programok tekintetében egy adott prioritásra előirányzott teljes összeget, a fizetendő összeget az erre az intézkedésre, illetve prioritásra előirányzott összegben kell maximálni. Az ennek következtében kizárt uniós hozzájárulás a későbbiekben kifizetésre kerülhet, amennyiben a tagállam kiigazított finanszírozási tervet mutat be és azt a Bizottság elfogadja.

▼B

(3) Az uniós hozzájárulás kifizetését – a rendelkezésre álló források erejéig – a Bizottság az egyes tagállamok által nyitott számlára vagy számlákra teljesíti.

▼B

A tagállamoknak a Bizottság által rendelkezésükre bocsátott formátumban kell megadniuk a Bizottság részére a számla vagy számlák megnevezését vagy számát.

4. SZAKASZ

Az EMGA-RA és az EMVA-RA vonatkozó közös rendelkezések

24. cikk

Az információk és dokumentumok elektronikus cseréje

(1) A Bizottság meghatározza azon információs rendszereket és a szükséges alkalmazási szabályokat, amelyek az 1306/2013/EU rendelet 102. cikkében meghatározott információközlések és -kérések tekintetében lehetővé teszik közte és a tagállamok között az információk és dokumentumok elektronikus cseréjét. A tagállamokat tájékoztatja az e rendszereknek – a Mezőgazdasági Alapok Bizottsága közreműködésével történő – megvalósítására vonatkozó általános feltételekről.

(2) Az (1) bekezdésben említett információs rendszerek elsősorban a következő információk továbbítására szolgálnak:

a) a pénzügyi műveletekhez szükséges adatok, különös tekintettel a kifizető ügynökségek havi és éves elszámolásaira, a kiadásigazoló és bevételi nyilatkozatokra, valamint a(z) 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében és e rendelet 10., 11., 14., 15., 19., 20., 23. és 29. cikkében meghatározott információk és dokumentumok továbbítására vonatkozó adatokra;

b) a havi és éves elszámolások ellenőrzését, valamint azon információk és dokumentumok megtekintését lehetővé tevő közös érdekű dokumentumok, amelyeket a kifizető ügynökségnek a Bizottság rendelkezésére kell bocsátania;

c) a közös agrárpolitikának az 1306/2013/EU rendelet értelmében akkreditált és kijelölt hatóságok által történő finanszírozására vonatkozó uniós jogszabályok és bizottsági útmutatások, valamint a vonatkozó jogszabályok összehangolt alkalmazására vonatkozó iránymutatások.

(3) A 10., 19., 20., 23. cikkben és a 30. cikk (1) bekezdésének a), b) és d) pontjában említett dokumentumok formai és tartalmi követelményeit a Bizottság az információs rendszerek révén a tagállamok rendelkezésére bocsátott mintákban határozza meg.

Ezeket a mintákat a Mezőgazdasági Alapok Bizottsága tájékoztatását követően a Bizottság kiigazíthatja és aktualizálhatja.

(4) Az (1) bekezdésben említett információs rendszerek magukban foglalhatják az adatok beviteléhez, illetve az alapok számláinak kezeléséhez a Bizottság számára szükséges eszközöket, valamint az átalánykiadások vagy az egységes módszerek alkalmazását szükségeltető kiadások kiszámítására szolgáló eszközöket, különös tekintettel a pénzügyi költségekre és az értékcsökkenésekre.

(5) A pénzügyi műveletekre vonatkozó adatok közlését, az (1) bekezdés szerinti információs rendszerekben való rögzítését és aktualizálását a kifizető ügynökségek felelősségére maguknak a kifizető ügynökségeknek vagy az e feladattal megbízott szerveknek kell elvégezniük,

▼B

adott esetben az 1306/2013/EU rendelet 7. cikke (4) bekezdésének megfelelően akkreditált koordináló szervek közreműködésével.

(6) Amennyiben az 1306/2013/EU rendeletben vagy az ahhoz kapcsolódóan elfogadott bizottsági jogi aktusokban meghatározott egyes dokumentumokhoz vagy eljárásokhoz egy felhatalmazott személy aláírása vagy jóváhagyása szükséges az eljárás egy vagy több szakaszában, az uniós jogszabályoknak megfelelően az említett dokumentumok közlésére létrehozott információs rendszereknek lehetővé kell tenniük, hogy minden személyt egyértelműen azonosítani lehessen, és ésszerű biztosítékokat kell nyújtaniuk e dokumentumok tartalmának megváltoztathatatlanságáról, ideértve az eljárás szakaszait is. Az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának i. és iii. alpontjában említett kiadásigazoló nyilatkozatok és az éves elszámolásokhoz csatolt vezetőségi nyilatkozat esetében a kifizető ügynökségeknek vagy adott esetben az említett rendelet 7. cikke (2) és (4) bekezdésének megfelelően akkreditált koordináló szerveknek az elektronikus úton közölt dokumentumokat eredeti formájukban is meg kell őrizniük.

(7) A 32. cikkben előírt időtartam teljes egészére biztosítani kell az elektronikus és digitalizált dokumentumok megőrzését.

(8) Az információs rendszer esetleges működési zavara vagy a megbízható kapcsolat hiánya esetén – a Bizottság előzetes hozzájárulásával és az általa meghatározott feltételek szerint – a tagállam más formában is elküldheti a dokumentumokat.

25. cikk

A kifizetés felfüggesztése késedelmes benyújtás esetén

Az 1306/2013/EU rendelet 18. cikkének (3) bekezdése szerinti havi kifizetéseket, illetve az említett rendelet 36. cikke szerinti időközi kifizetéseket meghatározó végrehajtási aktusoknak figyelembe kell venniük az említett rendelet 42. cikkének megfelelően felfüggesztett kifizetéseket.

26. cikk

Műholdas felvételek beszerzése

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 21. cikke alkalmazásának céljából a tagállamok legkésőbb minden év november 1-jén tájékoztatják a Bizottságot a következőkről:

a) az ellenőrzési program végrehajtásához és/vagy a tagállam mezőgazdaságiparcella-azonosító rendszerének minőségértékeléséhez szükséges műholdas felvételek Bizottság által történő beszerzésére irányuló kéréseikről,

b) az ellenőrzendő területről, valamint a tervezett ellenőrzési területek számáról.

(2) A Bizottságtól műholdas felvételek beszerzését kérő tagállamok a Bizottsággal együttműködve, az (1) bekezdésben előírt adatközlést követő január 15-e előtt véglegesítik a műholdas felvételek által érintett területeket és a felvételek beszerzésére rendelkezésre álló határidőket.

▼B

(3) A Bizottság a tagállamok által felhatalmazott személynek térítésmentesen átadja az általa beszerzett műholdas felvételeket. A felhatalmazott személynek be kell tartania a felvétel szolgáltatójával kötött szerződésben rögzített szerzői jogi rendelkezéseket, és az ellenőrzés befejezését követően vissza kell szolgáltatnia a felvételeket.

(4) Amennyiben a tagállamok részéről beérkező kérések értéke meghaladja az 1306/2013/EU rendelet 21. cikkének alkalmazására rendelkezésre álló forrásokat, a Bizottság a rendelkezésre álló források lehető leghatékonyabb felhasználása érdekében korlátozza a beszerzendő műholdas felvételek mennyiségét.

III. FEJEZET

SZÁMLAELSZÁMOLÁS

1. SZAKASZ

Tartozások visszafizettetése

27. cikk

Jogosulatlan kifizetések visszafizettetése esetén alkalmazandó kamatok

(1) Amennyiben az agrárágazati jogszabályok másként nem rendelkeznek, a jogosulatlan kifizetések kamatait, amelyeket szabálytalanság vagy hanyagság következtében vissza kell fizettetni, a visszafizetési felszólításban a kedvezményezettnek előírt fizetési határidő lejárta és a visszafizetés vagy az összeg levonása között eltelt időszakra kell számítani. A fizetési határidő nem eshet a visszafizetési felszólítás keltétől számított 60 napnál későbbi időpontra. ►**M6** A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem fizettetik vissza a kamatot, amennyiben annak összege nem haladja meg az 5 eurót. ◄

(2) Az alkalmazott kamatláb semmilyen esetben nem lehet alacsonyabb a hasonló jogosulatlan kiadások visszafizettetése, illetve az esedékes követelések behajtása tekintetében a nemzeti jog által előírt kamatlábnál.

28. cikk

Levonás formájában történő visszafizettetés

A nemzeti jogban előírt egyéb jogérvényesítő intézkedések sérelme nélkül a tagállam a kedvezményezettnek a nemzeti joggal összhangban megállapított, fennálló tartozását levonja az adósság visszafizettetéséért felelős kifizető ügynökség által a kedvezményezett javára végrehajtandó jövőbeli kifizetés összegéből.

2. SZAKASZ

Elszámolás

29. cikk

Az éves elszámolás tartalma

Az 1306/2013/EU rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának iii. alpontja szerinti éves elszámolásnak tartalmaznia kell a következőket:

▼B

a) az említett rendelet 43. cikke szerinti címzett bevételek;

b) az uniós költségvetési tételenként és altételenként összesített EMGA-kiadások, az e cikk f) pontjának hatálya alá tartozó kifizetéseken kívüli, a pénzügyi év végéig vissza nem fizettetett, jogosulatlan kifizetéseknek a kamatokkal együtt történő levonását követően;

c) az EMVA-kiadások programok, intézkedések és egyedi finanszírozási ráták szerint. Az éves kiadási kimutatásnak a visszafizettetett összegek adatait is tartalmaznia kell. A program lezárása esetén az e cikk f) pontjának hatálya alá nem tartozó, vissza nem fizettetett jogosulatlan kifizetéseket a kamatokkal együtt a szóban forgó pénzügyi év kiadásaiból kell levonni;

d) az éves elszámolásban, illetve az EMGA esetében az e rendelet 10. cikke (1) bekezdésének b) pontja, az EMVA esetében az e rendelet 22. cikkének (2) bekezdése szerinti dokumentumokban szereplő adatok között a megegyező időszakra bevallott kiadások és címzett bevételek között fennálló eltéréseket tételek és altételek, illetve az EMVA esetében programok, intézkedések, egyedi finanszírozási ráták és kiemelt területek szerint csoportosítva tartalmazó eltérési táblázat, amely minden eltéréshez magyarázatot fűz;

e) az érintett tagállam, illetve az Unió által az 1306/2013/EU rendelet 54. cikke (2) bekezdése első albekezdésének, illetve 54. cikke (3) bekezdésének megfelelően viselt összegek elkülönített kimutatása;

f) a 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet ([1]) 1. cikkének (2) bekezdésében említett szabálytalanságok következtében a pénzügyi év végén visszafizettetendő jogosulatlan kifizetések táblázata, az alkalmazandó ágazati uniós szabályok által előírt bírságokat és kamataikat is tartalmazó összegekkel, az e rendelet II. mellékletében szereplő minta alapján;

g) az adósnyilvántartás kivonata, a visszafizettetendő és az EMGA vagy az EMVA javára jóváírandó, az e cikk b), c) és f) pontjaiban nem említett, bírságokat és kamatokat is tartalmazó összegekkel, az e rendelet III. mellékletében található minta alapján;

h) az intervenciós műveletek összefoglalása és nyilatkozat a pénzügyi év végén rendelkezésre álló készletek mennyiségéről és helyéről;

i) igazoló nyilatkozat arról, hogy az intervenciós raktározás keretében minden kiadás, címzett bevétel és készletmozgás részletei szerepelnek a kifizető ügynökség nyilvántartásában és könyvelésében;

j) a tagállamok által a kedvezményezettek részére kifizetett, fel nem használt/el nem számolt halmozott előlegek zárómérlege a pénzügyi év végén, az EMGA esetében intézkedések szerinti, az EMVA esetében programok szerinti lebontásban, az utóbbi esetében a pénzügyi eszközöket is beleértve. A pénzügyi eszközök esetében a zárómérleg a Bizottság által kifizetett azon összegeket érinti, amelyeket a tagállam nem használt fel a végső kedvezményezetteknek történő kifizetésekre, és nem kötött le garanciaszerződésekre az 1303/2013/EU rendelet 42. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

([1]) A Tanács 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.).

▼B

30. cikk

Információtovábbítás

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 51. cikke szerinti számlaelszámolás céljából a tagállamok megküldik a Bizottság részére a következőket:

a) az éves elszámolásban szereplő tételek az e rendelet 29. cikke szerint;

b) az e rendelet 5. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett tanúsító szerv vagy szervek által kiadott vélemény és jelentések;

c) a statisztikai és ellenőrzési célból szükséges számviteli információk teljes nyilvántartása;

d) az e rendelet 3. cikkében említett vezetőségi nyilatkozat.

▼M6

(2) Az (1) bekezdésben említett dokumentumokat és számviteli adatokat legkésőbb az általuk érintett pénzügyi év végét követő év február 15-ig kell a Bizottságnak eljuttatni. Az említett bekezdés a), b) és d) pontjában hivatkozott dokumentumokat elektronikus úton, a Bizottság által a 24. cikknek megfelelően meghatározott formában és feltételek szerint kell benyújtani.

E dokumentumokat a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) értelmében vett kötelező elektronikus aláírással kell ellátni. A 2017. pénzügyi évre vonatkozó dokumentumok esetében a Bizottság kézzel aláírt, elektronikus formában továbbított dokumentumokat is elfogadhat.

▼B

(3) A Bizottság kérésére vagy a tagállam kezdeményezésére a tagállam további, a számlaelszámolással kapcsolatos információkat nyújthat be a Bizottságnak, a Bizottság által az információ szolgáltatásához szükséges munka mennyiségének figyelembevételével meghatározott határidőn belül. Hasonló kiegészítő tájékoztatás hiányában a Bizottság a rendelkezésére álló információk alapján számolja el a számlákat.

(4) Megfelelően indokolt esetben a Bizottság helyt adhat az információk későbbi szolgáltatására vonatkozó kérelemnek, amennyiben azt a benyújtási határidő előtt adták be.

31. cikk

A számviteli adatok formája és tartalma

▼M6

(1) A 30. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti számviteli adatok formai és tartalmi követelményeit a Bizottság az információs rendszerek révén a tagállamok rendelkezésére bocsátott mintákban határozza meg.

A számviteli adatokra vonatkozó mintákat és a kapcsolódó technikai előírásokat a Bizottság a Mezőgazdasági Alapok Bizottsága számára nyújtott tájékoztatást követően, minden egyes pénzügyi év kezdetét megelőzően rendelkezésre bocsátja és aktualizálja.

A technikai előírásoknak tartalmazniuk kell a következőket:

a) az egyéni számviteli adatokra vonatkozó éves adatszolgáltatási követelmények (X táblázat);

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).

▼M6

b) az EMGA és az EMVA keretében teljesített kiadásokkal kapcsolatos számítógépes adatállományok továbbítására vonatkozó előírások;

c) az egyes adatmezők leírása (aide-memoire);

d) az EMVA-hoz kapcsolódó költségvetési kódok szerkezete.

▼B

(2) A számviteli információkat a Bizottság kizárólag az alábbi célokra használja fel:

a) az 1306/2013/EU rendelet szerinti számlaelszámolással kapcsolatos feladatok végrehajtása;

b) a fejlemények figyelemmel kísérése és előrejelzések készítése az agrárágazatban.

Az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) feladataik ellátása céljából hozzáférhetnek ezekhez az információkhoz.

(3) A beszolgáltatott számviteli adatok között szereplő személyes adatokat kizárólag a (2) bekezdésben meghatározott célokra lehet felhasználni. Különösen abban az esetben, ha a Bizottság a (2) bekezdés első albekezdésének b) pontjában említett célból használja a számviteli adatokat, ezeket anonim adatokká alakítja és kizárólag összesített formában kezeli.

(4) Az érintett személyek a személyes adataik feldolgozásával kapcsolatos kérdéseiket a IV. mellékletben meghatározottak szerint nyújthatják be a Bizottságnak.

(5) A Bizottság biztosítja a számviteli információk titkos és biztonságos tárolását.

32. cikk

A számviteli adatok megőrzése

(1) Az EMGA által finanszírozott kiadásokkal és beszedendő címzett bevételekkel kapcsolatos igazoló dokumentumokat az adott pénzügyi év számláinak a Bizottság által az 1306/2013/EU rendelet 51. cikke szerint történő elszámolását követő három évig kell a Bizottság rendelkezésére tartani.

(2) Az EMVA által finanszírozott kiadásokkal és beszedendő címzett bevételekkel kapcsolatos igazoló dokumentumokat a kifizető ügynökség által teljesített végső kifizetés dátumától számított legalább három évig kell a Bizottság rendelkezésére tartani.

(3) Szabálytalanság vagy gondatlanság esetén az (1) és a (2) bekezdésben említett igazoló dokumentumokat az összegek kedvezményezettől történő maradéktalan visszafizettetésének és az alapoknak történő jóváírásának napjától, vagy a visszafizettetés elmaradásából származó pénzügyi következményeknek az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése szerint történő megállapításától számított legalább három évig kell a Bizottság rendelkezésére tartani.

(4) Az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálati eljárás esetén az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett igazoló dokumentumokat az eljárás lezárásának évét követő egy évig, illetve ha a megfelelőségi vizsgálatra vonatkozó határozat az Európai Unió Bírósága előtt folyó jogi eljárás tárgyát képezi, az utóbbi eljárás lezárultának évétől számított egy évig kell a Bizottság rendelkezésére tartani.

▼B

(5) Az (1)–(4) bekezdésben említett igazoló dokumentumokat nyomtatott formában, elektronikus formában vagy elektronikus és nyomtatott formában kell a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

A dokumentumok csak akkor tárolhatók kizárólagosan elektronikus formában, ha az érintett tagállam nemzeti joga a nemzeti bírósági eljárásokban az eljárások tárgyát képező ügyletek bizonyítása során engedélyezi az elektronikus dokumentumok felhasználását.

Ha a dokumentumokat kizárólag elektronikus formában tárolják, az erre szolgáló rendszernek meg kell felelnie a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 3.B. pontjában foglalt követelményeknek.

33. cikk

Pénzügyi záróelszámolás

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 51. cikke szerinti bizottsági számlaelszámolási határozat állapítja meg, hogy az egyes tagállamokban a szóban forgó pénzügyi év során felmerült kiadások mely összege ismerhető el az alapok terhére az e rendelet 29. cikkében említett számlák alapján, illetve hogy milyen, az 1306/2013/EU rendelet 41. cikke szerinti esetleges csökkentéseket és felfüggesztéseket kell alkalmazni.

A határozat ezen túlmenően megállapítja az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése alapján az Uniót, illetve a tagállamokat terhelő összegeket.

Az EMVA esetében a számlaelszámolási határozatban meghatározott összeg tartalmazza azokat az összegeket, amelyeket az érintett tagállam az 1306/2013/EU rendelet 56. cikkének második bekezdése alapján átcsoportosítással újra felhasználhat.

(2) Az EMGA esetében a számlaelszámolási határozat alapján az egyes tagállamok által visszafizettetendő vagy részükre folyósítandó összegeket úgy kell meghatározni, hogy a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó havi kifizetéseket kivonják az ugyanerre az évre vonatkozó, az (1) bekezdés szerint elismert kiadásokból. Az így kapott összeget a Bizottság a számlaelszámolási határozat elfogadásának hónapját követő második hónapban felmerülő kiadásokhoz kapcsolódó havi kifizetésből levonja, illetve ahhoz hozzáadja.

Az EMVA esetében a számlaelszámolási határozat alapján az egyes tagállamok által visszafizettetendő vagy részükre folyósítandó összeget úgy kell meghatározni, hogy a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó időközi kifizetéseket kivonják az ugyanerre az évre vonatkozó, az (1) bekezdés szerint elismert kiadásokból.

Az így kapott összeget a Bizottság levonja az első olyan kifizetésből, illetőleg hozzáadja az első olyan kifizetéshez, amelyre vonatkozóan a tagállam az 1306/2013/EU rendelet 51. cikke szerinti határozat elfogadását követően benyújtotta a kiadásigazoló nyilatkozatot.

(3) A Bizottság legkésőbb a pénzügyi év végét követő április 30-ig közli az érintett tagállammal a benyújtott információk ellenőrzésének eredményeit, valamint az általa javasolt módosításokat.

(4) Amennyiben az érintett tagállamnak felróható okokból a Bizottság a következő év május 31-ig nem tudja elszámolni a tagállam számláit, a Bizottság értesíti a tagállamot arról, hogy az 1306/2013/EU rendelet 47. cikke alapján milyen további vizsgálatok elvégzését kezdeményezi.

(5) Az (1)–(4) bekezdés rendelkezései értelemszerűen vonatkoznak az 1306/2013/EU rendelet 43. cikke értelmében vett címzett bevételekre.

▼B

34. cikk

Megfelelőségi vizsgálat

(1) Annak meghatározásakor, hogy milyen összegeket kell kizárni az uniós finanszírozásból az uniós szabályoknak meg nem felelő módon történő teljesítésük következtében, a Bizottság saját vizsgálatának eredményeire támaszkodik és figyelembe veszi a tagállamok által rendelkezésére bocsátott információkat, amennyiben az utóbbiak a Bizottság által az 1306/2013/EU rendelet 52. cikkének megfelelően és e cikkel összhangban elvégzett megfelelőségi vizsgálat keretében kijelölt határidőkön belül benyújtásra kerülnek.

(2) ►M6 Amennyiben egy vizsgálat alapján a Bizottság úgy véli, hogy egy kiadást nem az uniós szabályoknak megfelelően teljesítettek, megállapításait közli az érintett tagállammal, és meghatározza a szóban forgó szabályok jövőbeni teljesítését biztosító korrekciós intézkedéseket, továbbá megjelöli a pénzügyi korrekció azon, ideiglenesen megállapított szintjét, amelyet az eljárás adott szakaszában a feltárt szabálytalanságokkal arányosnak tart. Közleményében a Bizottság javaslatot tesz egy, a tagállam számára előírt válaszadási határidő lejártát követő öt hónapon belül esedékes kétoldalú találkozó időpontjára. A közleményben hivatkozni kell erre a cikkre. ◄

A tagállam a kézhezvételét követő két hónapon belül köteles választ adni a bizottsági közleményre. Válaszában a tagállamnak lehetőséget kell kapnia, hogy:

a) igazolja a Bizottság felé, hogy a nem megfelelés, illetve az alapokra jelentett kockázat tényleges mértéke kisebb volt a Bizottság által megállapítottnál;

b) tájékoztassa a Bizottságot az uniós szabályoknak való megfelelés érdekében tett korrekciós intézkedésekről és végrehajtásuk időpontjáról.

Indokolt esetben a Bizottság a tagállam kellően megalapozott kérésére a két hónapos időszakot legfeljebb további két hónappal meghosszabbíthatja. A kérelmet a Bizottságnak kell benyújtani az említett időszak lejárta előtt.

Amennyiben a tagállam megítélése szerint nincs szükség kétoldalú találkozóra, a fent említett közleményre elküldött válaszában tájékoztatja erről a Bizottságot.

(3) A kétoldalú találkozó során a két fél megkísérel megállapodásra jutni a végrehajtandó intézkedések, a jogsértés súlyának értékelése, valamint az uniós költségvetésnek okozott anyagi kár mértéke tekintetében.

A Bizottság a kétoldalú találkozó időpontjától számított 30 munkanapon belül elkészíti annak jegyzőkönyvét, amelyet elküld a tagállamnak. A tagállam a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül eljuttatja észrevételeit a Bizottságnak.

A Bizottság a kétoldalú találkozó jegyzőkönyvének elküldését követő hat hónapon belül a megfelelőségi vizsgálati eljárás keretében összegyűjtött információk alapján hivatalosan közli következtetéseit a tagállammal. E közlemény magában foglalja az uniós finanszírozásból az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke és a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 12. cikke szerint kizárandó kiadásokra vonatkozó becslést. A közleményben hivatkozni kell e rendelet 40. cikkének (1) bekezdésére.

▼M6

Amennyiben valamely tagállam arról értesíti a Bizottságot, hogy nincs szükség kétoldalú találkozóra, a hat hónapos időszak ezen értesítés Bizottság általi kézhezvételének napján kezdődik.

▼B

(4) Amennyiben a tagállam él a 40. cikk szerinti egyeztetési eljárással, a Bizottságnak hat hónapos időszak áll a rendelkezésére, hogy eljuttassa következtetéseit a tagállam részére, mely időszak kezdő időpontja:

a) az egyeztető testület jelentésének kézhezvétele; vagy

b) a tagállam által a 40. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében megjelölt határidőn belül eljuttatott kiegészítő tájékoztatás kézhezvétele, amennyiben az e cikk (6) bekezdésében előírt feltételek teljesülnek.

(5) A (3) és a (4) bekezdésnek a megjelölt határidők betartásával történő alkalmazása érdekében a Bizottságnak rendelkeznie kell minden, az eljárás adott szakaszában releváns információval. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem rendelkezik elegendő információval, a (3) és a (4) bekezdésben előírt határidőkön belül bármikor:

a) kiegészítő tájékoztatást kérhet a tagállamtól, amely kérésre a tagállam köteles a felszólítástól számított két hónapon belül válaszolni; és/vagy

b) tájékoztathatja a tagállamot a kiegészítő vizsgálat kezdeményezésére irányuló szándékáról a szükséges ellenőrzések elvégzése érdekében.

Ezekben az esetekben a (3) és a (4) bekezdésben előírt határidők vagy a kért kiegészítő tájékoztatás Bizottság által történő kézhezvételének napjától, vagy a kiegészítő vizsgálat utolsó napjától számítanak.

(6) Az uniós finanszírozásból kizárandó kiadások értékelésekor ►C1 a (3) bekezdés harmadik albekezdése ◄ szerinti hivatalos bizottsági értesítést követően a tagállam által benyújtott esetleges tájékoztatást csak a következő esetekben kell figyelembe venni:

a) amennyiben az szükséges az uniós költségvetésnek okozott veszteség jelentős túlbecslésének elkerüléséhez; illetve

b) amennyiben az információk késői benyújtását külső tényezők kellően indokolják, és az nem gátolja meg a Bizottságot az 1306/2013/EU rendelet 52. cikkében említett határozat időben történő elfogadásában.

(7) A Bizottság, miután e rendelet 34. cikke (3), illetve (4) bekezdésének megfelelően közölte a vizsgálat következtetéseit a tagállammal, adott esetben egy vagy több határozatban rendelkezik az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerint az uniós szabályok nem teljesítése által érintett kiadási tétel uniós finanszírozásból történő kizárásáról. A Bizottság további megfelelőségi vizsgálati eljárásokat folytathat mindaddig, amíg a tagállam ténylegesen végre nem hajtja a korrekciós intézkedéseket.

(8) Az EMGA esetében az uniós finanszírozásból történő levonásokat a Bizottság az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti határozatot követő második hónapban felmerült kiadásokhoz kapcsolódó havi kifizetésekből hajtja végre.

Az EMVA esetében az uniós finanszírozásból történő levonásokat a Bizottság abból a kifizetésből hajtja végre, amelyre vonatkozóan a tagállam az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti határozat elfogadását követően nyújtott be kiadásigazoló nyilatkozatot.

Ugyanakkor a tagállam kérésére és a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával történő konzultációt követően a Bizottság új időpontot jelölhet ki a levonások végrehajtására, vagy engedélyezheti a levonások összegének több részletben történő visszafizetését, amennyiben ezt az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke alapján elfogadott végrehajtási aktusban foglalt levonások mértéke indokolja.

▼M2

(8a) Azon tagállamok esetében, amelyek a 332/2002/EK tanácsi rendelet ([1]), a 407/2010/EU tanácsi rendelet ([2]), valamint az Európai Stabilitási Mechanizmus létrehozásáról szóló szerződés értelmében pénzügyi támogatásban részesülnek, a tagállam kérésére és a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával folytatott konzultációt követően a Bizottság végrehajtási határozatban rendelkezhet az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke alapján 2015. május 1-jét követően elfogadott határozatok (a továbbiakban: a halasztott fizetésre vonatkozó határozatok) végrehajtásának a határozat elfogadásától számított legfeljebb 24 hónappal későbbi időpontra történő elhalasztásáról.

A halasztott fizetésre vonatkozó határozat lehetővé teszi, hogy az érintett tagállam a halasztási időszakot követően három, évente esedékes részletben teljesítse a levonásokat. Amennyiben a halasztott fizetésre vonatkozó határozat által érintett teljes összeg meghaladja a tagállam bruttó hazai termékének 0,02 %-át, a Bizottság engedélyezheti a visszafizetés legfeljebb öt, évente esedékes részletben történő teljesítését.

A Bizottság a tagállam kérésére és a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával folytatott konzultációt követően úgy határozhat, hogy egyetlen alkalommal – legfeljebb 12 hónapos időszakra – meghosszabbítja az első albekezdésben említett halasztási időszakot.

A halasztott fizetésre vonatkozó határozat által érintett tagállam gondoskodik a levonások indokául szolgáló és a határozat meghozatalának időpontjában is fennálló hiányosságok – a Bizottsággal folytatott konzultáció során kidolgozott, konkrét határidőket és egyértelmű eredménymutatókat tartalmazó cselekvési terv alapján történő – felszámolásáról. A Bizottság az arányosság elvének tiszteletben tartásával az alábbi esetek bármelyikében módosíthatja vagy visszavonhatja a halasztott fizetésre vonatkozó határozatot:

a) ha a tagállam elmulasztja a cselekvési tervben a hiányosságok felszámolására meghatározott, szükséges intézkedések megtételét,

b) ha az eredménymutatók alapján a hiányosságok felszámolására szolgáló intézkedések nem biztosítanak kellő előrelépést, vagy

c) ha az intézkedések nem járnak kielégítő eredménnyel.

(8b) A (8) és (8a) bekezdésben említett végrehajtási határozatokat az 1306/2013/EU rendelet 116. cikkének (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

▼M6

(9) Megfelelően indokolt esetekben, az érintett tagállam értesítését követően a Bizottság meghosszabbíthatja a (2)–(5) bekezdésben előírt határidőket.

▼B

(10) Az (1)–(9) bekezdés rendelkezései értelemszerűen vonatkoznak az 1306/2013/EU rendelet 43. cikke értelmében vett címzett bevételekre.

▼M3

(11) Amennyiben a (2), a (3), a (4) és az (5) bekezdésben említett határidők részben vagy teljesen magukban foglalják az augusztus hónapot, a szóban forgó időszakba az augusztus hónap nem számít bele.

▼B

35. cikk

A megfelelőségi vizsgálattól való elállásra vagy annak felfüggesztésére vonatkozó döntés

(1) A Bizottság úgy határozhat, hogy nem kezdeményezi, illetve nem folytatja le az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálatot, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálat eredményeképpen azonosított nem megfelelés

([1]) A Tanács 2002. február 18-i 332/2002/EK rendelete a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus eszköz létrehozásáról (HL L 53., 2002.2.23., 1. o.).

([2]) A Tanács 2010. május 11-i 407/2010/EU rendelete európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus létrehozásáról (HL L 118., 2010.5.12., 1. o.).

▼B

miatti esetleges pénzügyi korrekció összege nem haladná meg az 50 000 EUR-t vagy az érintett kiadások, illetve a visszafizettetendő összegek 2 %-át.

(2) Amennyiben a Bizottság az 1306/2013/EU rendelet 41. cikke (1) bekezdésének megfelelően csökkenti a havi kifizetéseket, úgy határozhat, hogy nem kezdeményezi, illetve nem folytatja le az ugyanazon rendelet 52. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálatot, ha az érintett tagállam az említett rendelet 41. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárás keretében nem tett ellenvetést e bekezdés alkalmazásával szemben.

36. cikk

Egyeztető testület

Az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálati eljárás lefolytatása céljából egyeztető testületet kell felállítani. Az egyeztető testület a következő feladatokat látja el:

a) megvizsgálja az azon tagállamok által a testület elé utalt ügyeket, amelyek a Bizottságtól e rendelet 34. cikke (3) bekezdésének második albekezdése szerinti hivatalos közleményt kaptak, ideértve mindazon kiadási tételek felbecsülését, amelyet a Bizottság ki kíván zárni az uniós finanszírozásból;

b) elősegíti az érintett tagállam és a Bizottság eltérő álláspontjainak összeegyeztetését;

c) vizsgálatai végén jelentést készít az egyeztetés terén tett erőfeszítéseinek eredményéről, amelyben – abban az esetben, ha a vita tárgyát képező kérdések egy része vagy egésze megoldatlan maradt – feltünteti hasznosnak vélt esetleges észrevételeit.

37. cikk

Az egyeztető testület összetétele

(1) Az egyeztető testület teljes mértékben garantált függetlenségű, a közös agrárpolitika finanszírozásával és ezen belül a vidékfejlesztéssel kapcsolatos ügyek, illetve a pénzügyi vizsgálatok gyakorlata terén magasan képzett személyek közül választott legalább öttagú testület.

A tagoknak különböző tagállamok állampolgárainak kell lenniük.

(2) Az elnököt, a tagokat és a helyettesítő tagokat a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával folytatott konzultációt követően a Bizottság jelöli ki hároméves hivatali időre.

A Mezőgazdasági Alapok Bizottságának tájékoztatását követően a hivatali idő egy alkalommal egy évvel meghosszabbítható. Ha azonban a kijelölendő elnök már tagja az egyeztető testületnek, az elnöki poszton kitöltendő kezdeti hivatali ideje három év.

Az elnök, a tagok és a helyettesítő tagok nevét az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* „C” sorozatában közzé kell tenni.

(3) Az egyeztető testület tagjainak díjazása az általuk végzett feladat időigényének figyelembevételével kerül megállapításra. A költségek megtérítése a Bizottság alkalmazottaira vonatkozó hatályos szabályoknak megfelelően történik.

(4) Hivatali idejük lejárta után az elnök és a tagok mindaddig hivatalban maradnak, amíg nem gondoskodnak utódjukról, vagy meg nem újítják kinevezésüket.

▼B

(5) Azon tagok hivatali idejét, amelyek az egyeztető testületen belüli feladataik ellátásához szükséges feltételeket már nem tejesítik vagy bármely okból határozatlan ideig nem állnak rendelkezésre, a Bizottság a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával folytatott konzultáció után megszüntetheti.

Ez esetben az érintett tagot az eredeti kinevezése szerinti hivatali idejének hátralevő részében helyettes tag váltja fel, és erről értesítik a Mezőgazdasági Alapok Bizottságát.

Amennyiben az elnök hivatali ideje szűnik meg, a Bizottság a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával folytatott konzultáció után kijelöli az elnöki feladatokat az elnök eredeti hivatali idejének hátralevő része folyamán ellátó tagot.

38. cikk

Az egyeztető testület függetlensége

(1) Az egyeztető testület tagjai feladataikat független személyként eljárva hajtják végre, és sem a Bizottságtól, sem bármilyen kormánytól vagy testülettől nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat.

A korábbi tisztségükben valamely ügyben személyesen érintett tagok a kérdéses ügyben nem vehetnek részt az egyeztető testület munkájában, és nem írhatnak alá az ügyről szóló jelentést.

(2) A Szerződés 287. cikkének sérelme nélkül a testület tagjai nem hozhatnak nyilvánosságra az egyeztető testületnél végzett munkájuk során birtokukba jutott információt. Az ilyen információ bizalmas és szakmai titoktartási kötelezettség tárgyát képezi.

39. cikk

Munkaszervezés

(1) Az egyeztető testület a Bizottság székhelyén tartja üléseit. Az elnök készíti elő és szervezi meg a munkát. Az elnök távollétében, a 37. cikk (5) bekezdése első albekezdésének sérelme nélkül, a legmagasabb beosztású tag veszi át az elnöki feladatot.

Az egyeztető testület titkárságát a Bizottság biztosítja.

(2) A 38. cikk (1) bekezdése második albekezdésének sérelme nélkül a jelentéseket a jelen levő tagok abszolút többséggel fogadják el, a határozatképes létszám három.

A jelentéseket az elnök és a tanácskozásokon részt vevő tagok írják alá. A jelentéseket a titkárság ellenjegyzi.

40. cikk

Egyeztető eljárás

(1) A tagállam ►C1 a 34. cikk (3) bekezdésének harmadik albekezdésében ◄ említett hivatalos bizottsági közlemény kézhezvételétől számított 30 munkanapon belül utalhat valamely ügyet az egyeztető testület elé, oly módon, hogy indoklással ellátott kérelmet nyújt be az egyeztető testület titkárságához.

A követendő eljárásról és a titkárság címéről a tagállamok a Mezőgazdasági Alapok Bizottságán keresztül kapnak értesítést.

(2) Az egyeztetési kérelem csak akkor fogadható el, ha az uniós finanszírozásból a Bizottság közleménye értelmében kizárásra ítélt összeg:

▼B

a) meghaladja az 1 millió EUR-t;

vagy

b) a tagállam érintett költségvetési jogcímen belüli éves összkiadásának legalább 25 %-át teszi ki.

Ezen túlmenően az egyeztető testület elnöke az egyeztetési kérelmet abban az esetben is elfogadhatónak nyilváníthatja, ha az egyeztetést megelőző megbeszélések során a tagállam állítja és be is bizonyítja, hogy az ügy az uniós szabályok alkalmazásához kapcsolódó elvi kérdést vet fel. A kérelem abban az esetben nem fogadható el, ha kizárólag jogértelmezési ügyre vonatkozik.

(3) Az egyeztető testület a vizsgálatait a lehető legkötetlenebb formában és legrövidebb határidővel végzi, kizárólag a 34. cikk (3) bekezdése szerinti hivatalos következtetések közlésének pillanatában a Bizottság rendelkezésére álló bizonyítékok, valamint a Bizottság és az érintett nemzeti hatóságok kiegyensúlyozott meghallgatása alapján.

Amennyiben a tagállam szükségesnek véli, hogy egyeztetési kérelmében a Bizottság részére korábban át nem adott információkat közöljön, az egyeztető testület felszólíthatja a Bizottságot, hogy – amennyiben a 34. cikk (6) bekezdésében előírt feltételek teljesülnek – értékelje az új információt. A szóban forgó információt a 36. cikk c) pontjában említett jelentés elküldését követően legkésőbb két hónapon belül át kell adni a Bizottságnak.

(4) Amennyiben az egyeztető testület az ügyben való közbelépésének kezdetét követő négy hónapon belül nem tudja összeegyeztetni a Bizottság és a tagállam álláspontját, az egyeztetési eljárás sikertelennek minősül.

A 36. cikk c) pontjában említett jelentésnek ebben az esetben tartalmaznia kell az álláspont-egyeztetés sikertelenségének okait. A jelentésben szerepelnie kell annak, hogy sikerült-e az eljárás során bármilyen részleges megállapodásra jutni, illetve hogy az egyeztető testület a (3) bekezdés második albekezdésének megfelelően felkéri-e a Bizottságot új információk értékelésére.

A jelentést el kell küldeni:

a) az érintett tagállamnak;

b) a Bizottságnak, hogy tanulmányozhassa azt, mielőtt közli következtetéseit a tagállammal;

c) a Mezőgazdasági Alapok Bizottságának keretein belül a többi tagállamnak.

▼M3

(5) Amennyiben az (1), a (3) és a (4) bekezdésben említett határidők részben vagy teljesen magukban foglalják az augusztus hónapot, a szóban forgó időszakba az augusztus hónap nem számít bele.

▼B

IV. FEJEZET

ELLENŐRZÉSI SZABÁLYOK

1. SZAKASZ

Általános szabályok

41. cikk

A helyszíni ellenőrzések szintjének csökkentése

(1) A tagállamok az 1306/2013/EU rendelet 59. cikke (5) bekezdésének megfelelően úgy határozhatnak, hogy csökkentik a helyszíni ellenőrzések minimális szintjét, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

▼B

a) a tanúsító szerv az 1306/2013/EU rendelet 9. cikkének megfelelően kiadott véleményében megerősítette, hogy a belső kontrollrendszer megfelelően működik, és az érintett sokaságra vonatkozó hibaarány a 2,0 %-os lényegességi küszöbérték alatt maradt az azt az évet megelőző legalább két pénzügyi év folyamán, amikortól a tagállam alkalmazni kívánja a csökkentett ellenőrzési szintet;

b) a Bizottság nem küldött az érintett tagállamnak olyan értesítést, hogy nem fogadja el a tanúsító szerv által az 1306/2013/EU rendelet 9. cikkének megfelelően kiállított, az e bekezdés a) pontjában említett véleményt; valamint

c) a Bizottság:

i. nem értesítette az érintett tagállamot az 1306/2013/EU rendelet 52. cikkének megfelelően az adott támogatási rendszer vagy az érintett intézkedés kontrollrendszerének gyengeségeiről, illetve

ii. e rendelet 34. cikkének alkalmazásában kielégítőnek tartja a tagállam által azt követően hozott korrekciós intézkedéseket, hogy az utóbbi kézhez kapta az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke szerinti bizottsági értesítést az adott támogatási rendszer vagy az érintett intézkedés kontrollrendszerének gyengeségeiről, és a Bizottság erről megfelelő formában értesítette a tagállamot.

(2) A tagállamok úgy határozhatnak, hogy az ágazatspecifikus jogszabályokban előírt szinteknek és adott esetben kiegészítő feltételeknek megfelelően csökkentik a helyszíni ellenőrzésekre alkalmazandó minimális szintet.

A tagállamok a helyszíni ellenőrzések szintjének csökkentésére vonatkozó döntésükről annak elfogadását követően haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. Az értesítés tartalmazza a következőket:

a) az érintett támogatási rendszer vagy intézkedés neve;

b) a helyszíni ellenőrzések csökkentett minimális szintjének alkalmazási időszaka;

c) a helyszíni ellenőrzésekre alkalmazandó csökkentett minimális szint.

(3) Amennyiben a továbbiakban nem teljesül az (1) bekezdésben említett halmozott feltételek bármelyike vagy az ágazatspecifikus szabályozás által előírt bármely egyéb feltétel, a tagállam haladéktalanul visszavonja a helyszíni ellenőrzések minimális szintjének csökkentésére vonatkozó döntését, és a következő igénylési évtől kezdve a helyszíni ellenőrzéseknek az agrárágazati jogszabályok által előírt minimális szintjét alkalmazza.

2. SZAKASZ

Az ügyletek vizsgálata

42. cikk

Tagállamok által elvégzett vizsgálatok

(1) A vállalkozások kereskedelmi dokumentumainak az 1306/2013/EU rendelet 80. cikke (1) bekezdése szerinti szisztematikus vizsgálata esetében az e cikk (4) bekezdése szerinti vizsgálati időszakokban a vizsgálat által érintett vállalkozások száma nem lehet kevesebb, mint azon vállalkozások számának a fele, amelyeknek bevételei, illetve kifizetései, vagy ezek összege – az EMGA finanszírozási rendszere keretében – az EMGA-nak a kérdéses vizsgálati időszak kezdetét megelőző pénzügyi éve során a 150 000 EUR-t meghaladta.

▼B

(2) A tagállamok az egyes vizsgálati időszakokban – az 1306/2013/EU rendelet 80. cikke (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségeik sérelme nélkül – minden erre alkalmas intézkedés esetében kockázatelemzés alapján választják ki a vizsgálandó vállalkozásokat. A tagállamok legalább 6 hónappal a vizsgálati időszak kezdete előtt megküldik a Bizottságnak a kockázatelemzés felhasználására vonatkozó javaslataikat. A javaslatok tartalmaznak minden fontos információt a követendő megközelítésre, az elemzéshez felhasznált módszerekre és adatokra, valamint az elvégzendő ellenőrzésekhez kapcsolódó kritériumokra és az ellenőrzés végrehajtásának tervezett módjára vonatkozóan. A javaslatokat az e rendelet V. mellékletében foglaltaknak megfelelően kell elkészíteni. A tagállamnak figyelembe kell vennie a Bizottság kockázatelemzési javaslathoz fűzött észrevételeit, melyeket a Bizottságnak a javaslat kézhezvételétől számított nyolc héten belül kell megtennie.

(3) Azon intézkedések esetében, amelyekre a tagállam nem tartja ésszerűnek a kockázatelemzést alkalmazni, kötelező minden olyan vállalkozást bevonni a vizsgálat körébe, amelynek összes bevétele vagy kifizetése vagy ezeknek az összege – az EMGA finanszírozási rendszere keretében – meghaladta a 350 000 EUR-t, és amelyet a két előző vizsgálati időszak egyikében sem vetették alá az e rendeletben, illetve az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezetében előírt vizsgálatnak.

(4) A vizsgálati időszak július 1-jétől a következő év június 30-ig tart. A vizsgálat legalább az előző vizsgálati időszak alatt véget érő 12 hónapos időszakra terjed ki; ez kiterjeszthető a 12 hónapos időszakot megelőző vagy követő, a tagállam által meghatározandó időszakokra.

43. cikk

Hozzáférés a kereskedelmi dokumentumokhoz

A vállalkozások a kereskedelmi dokumentumokat legalább a dokumentum keletkezési évének végétől számított három évig megőrzik. A tagállamok az említett dokumentumok megőrzésére hosszabb időtartamot is előírhatnak.

44. cikk

Közös intézkedések

A Bizottság hivatalból vagy egy tagállam javaslatára, az érintett tagállamok beleegyezésével úgy határozhat, hogy az 1306/2013/EU rendelet 83. cikke (1) bekezdésének megfelelően összehangolja két vagy több tagállam kölcsönös segítségnyújtást magában foglaló közös intézkedéseit.

45. cikk

Kölcsönös segítségnyújtás

(1) A tagállamok az EMGA keretében teljesített kifizetés szerinti pénzügyi évet követő első három hónapban az 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások jegyzékét minden olyan tagállamnak megküldik, amelyben valamely azon szereplő vállalkozás székhellyel rendelkezik. A jegyzéknek minden ahhoz szükséges

▼B

adatot tartalmaznia kell, hogy a rendeltetési hely szerinti tagállam a vállalkozásokat azonosítsa és vizsgálati kötelezettségeit teljesítse. A rendeltetési hely szerinti tagállam hatásköre e vállalkozásokat alávetni az 1306/2013/EU rendelet 80. cikke szerinti vizsgálatnak. Minden jegyzékről másolatot kell küldeni a Bizottság részére.

A kifizetést teljesítő, illetve átvevő tagállam, kérése indoklásának és különösen az azzal összefüggő kockázatoknak a feltüntetése mellett felkérheti a vállalkozás székhelye szerinti tagállamot, hogy az 1306/2013/EU rendelet 80. cikkével összhangban végezze el az említett jegyzéken szereplő vállalkozások közül egyeseknek a vizsgálatát.

A kéréssel megkeresett tagállam kellően figyelembe veszi a vállalkozással összefüggő kockázatokat, amelyekről a megkereső tagállam tájékoztatta.

A megkeresett tagállam a megkereső tagállamot tájékoztatja a kérés nyomán tett intézkedésekről. A jegyzéken szereplő vállalkozás vizsgálatát követően a vizsgálatot végző megkeresett tagállam legkésőbb a vizsgálati időszak végétől számított három hónap elteltével tájékoztatja a megkereső tagállamot a vizsgálat eredményéről.

Az ilyen irányú kérelmekről negyedévente, a negyedév végét követő egy hónapon belül áttekintést kell küldeni a Bizottságnak. A Bizottság kérheti az egyes kérelmek másolatának rendelkezésre bocsátását.

Az első albekezdésben említett vállalkozások jegyzékét a VI. mellékletben szereplő formanyomtatvány-mintának megfelelően kell összeállítani.

(2) A vállalkozások 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékét az e rendelet VII. mellékletében található formanyomtatvány-mintának megfelelően kell összeállítani.

(3) Egy másik tagállamban letelepült vállalkozásnak az (1) bekezdés második albekezdése, illetve az 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálatára irányuló tagállami kérelmeket az e rendelet VIII. mellékletében található formanyomtatvány-mintának megfelelően kell elkészíteni.

(4) Az (1) bekezdés második albekezdése, illetve az 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálatok eredményeiről küldött tájékoztatást az e rendelet IX. mellékletében található formanyomtatvány-mintának megfelelően kell összeállítani.

(5) A kérelmekről az (1) bekezdés ötödik albekezdése, illetve az 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (3) bekezdése szerint készített, a vizsgálati eredményeket is tartalmazó jelentést az e rendelet X. mellékletében található formanyomtatvány-mintának megfelelően kell összeállítani.

(6) Az (1) bekezdés értelmében szolgáltatandó információkat a 991/2013/EU végrehajtási rendelet II. mellékletének 2. szakaszában előírt formátumban, elektronikus formában kell közölni.

▼B

46. cikk

Éves programok és jelentések

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikkében említett éves vizsgálati programot az e rendelet XI. mellékletében található formanyomtatvány-mintának megfelelően kell elkészíteni.

(2) Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentésben ismertetni kell minden felmerült nehézséget és a leküzdésükre irányuló intézkedéseket, valamint adott esetben a helyzet javítására irányuló javaslatokat.

A jelentésnek részletes információkat kell tartalmaznia az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezete alkalmazásának a XII. mellékletben felsorolt valamennyi vonatkozásáról, az említett mellékletben szereplő címek alatt egyértelműen azonosítható szakaszokra bontva.

(3) Az e cikk és a 45. cikk értelmében benyújtandó információk mind papíralapú, mind elektronikus formában közölhetők, a feladó és a fogadó által közös megegyezéssel megállapított formátumban.

(4) A Bizottság az alapok kezeléséről szóló, az 1306/2013/EU rendelet 109. cikke szerinti éves pénzügyi jelentésében minden évben értékeli az elért haladást.

47. cikk

Külön szervezeti egységek

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 85. cikkében említett külön szervezeti egységek az említett cikkben felsorolt feladatokon túlmenően a következők feladatkörökért felelősek:

a) az e szakaszban előírt vizsgálatok végrehajtásáért felelős nemzeti tisztviselőknek nyújtott képzések, amelyek lehetőséget nyújtanak számukra a feladataik ellátásához szükséges ismeretanyag elsajátítására;

b) a vizsgálati jelentések és az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezete alapján és annak előírásai szerint végzett vizsgálatokkal összefüggő minden egyéb okmány kezelése;

c) az 1306/2013/EU rendelet 84. cikkében említett programok és ugyanazon rendelet 86. cikkének (1) bekezdésében említett jelentések elkészítése és közlése.

(2) A tagállamok felruházzák a külön szervezeti egységeket az (1) bekezdésben említett feladatok ellátásához szükséges valamennyi hatáskörrel.

A külön szervezeti egységeknek az említett feladatok ellátásához megfelelően képzett, elegendő számú tisztviselővel kell rendelkezniük.

(3) Az a tagállam, ahol a vizsgálatnak alávetendő vállalkozások minimális száma tíznél kevesebb, nem köteles külön szervezeti egységet kialakítani.

▼B

V. FEJEZET

BIZTOSÍTÉKOK

1. SZAKASZ

Hatály, információs technológia, vis maior

48. cikk

Hatály

Ezt a fejezet minden olyan esetben alkalmazni kell, amikor az agrárágazati jogszabályok biztosíték nyújtását írják elő, függetlenül attól, hogy a rendelkezések szövegében előfordul-e konkrétan a „biztosíték” kifejezés vagy sem.

Ez a fejezet nem alkalmazandó a 2913/92/EGK tanácsi rendeletben ([1]) említett behozatali és kiviteli vámok megfizetésének garantálására nyújtott biztosítékokra.

49. cikk

e-Közigazgatás

Az értesítések, a dokumentumok és a biztosítékok előállítása, továbbítása és kezelése információs technológia (IT) alkalmazásával történik, amennyiben az alkalmazott rendszerek a releváns, hivatalosan jóváhagyott minőségi és biztonsági protokollok alapján működnek.

Ha az illetékes hatóságok az IT-rendszerek eltérései miatt nem tudnak hozzáférni az ellenőrzéshez szükséges dokumentumokhoz, az érintett dokumentumokat ki kell nyomtatni és hitelesíttetni kell az adott IT-rendszerek kezeléséért felelős illetékes hatósággal („kibocsátó hatóság”), vagy egyéb, hivatalos okmányok hitelesítésében illetékes hatósággal.

A kinyomtatott dokumentumokat a kibocsátó hatóság és a kedvezményezett vagy az illetékes hatóság közötti elektronikus üzenetváltás helyettesítheti, amennyiben a kibocsátó hatóság hivatalosan jóváhagyott tanúsítási protokoll alkalmazása mellett tanúsítja az üzenet hitelességét.

50. cikk

Vis maior határidők

(1) Ezt a cikket olyan esetekben kell alkalmazni, amikor egy rendelet kifejezetten hivatkozik rá.

(2) A *vis maior* eset elismerésére irányuló kérelemnek nem lehet helyt adni abban az esetben, ha az illetékes hatósághoz való beérkezés időpontja több mint 30 naptári nappal meghaladja:

a) azt az időpontot, amikor az illetékes hatóság tájékoztatta az érintett szereplőt a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 23. cikkének (2) bekezdése értelmében vett kötelezettségmulasztás megállapított tényéről, vagy a vonatkozó kötelezettség teljesítésére

([1]) A Tanács 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról (HL L 302., 1992.10.19., 1. o.).

▼B

rendelkezésre álló, a szóban forgó rendelet 23. cikkének (3) bekezdésében említett határidő lejártának napját, vagy a vonatkozó kötelezettség teljesítésére vonatkozó bizonyíték bemutatására rendelkezésre álló, az említett rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett határidő lejártát;

b) a harmadik országban meghirdetett tender pályázatbenyújtási határidejét olyan harmadik országok esetében, ahol a tender export-visszatérítéshez kapcsolódó előzetes rögzítési bizonyítványhoz kötött.

(3) Az érintett szereplő a kötelezettség maradéktalan teljesítésére megszabott határidő lejártát követően 181 naptári napon belül köteles az illetékes hatóság által kielégítőnek minősített bizonyítékot szolgáltatni az általa *vis maiornak* tekintett körülményekről. Ha az érintett szereplő annak ellenére nem tud bizonyítékkal szolgálni, hogy az elvárható gondossággal minden tőle telhetőt megtett a bizonyíték határidőn belül való megszerzése és továbbítása érdekében, további halasztást kaphat a teljesítésre.

(4) A tagállamok értesítik a Bizottságot az általuk elismert *vis maior* esetekről, és minden egyes esetről releváns tájékoztatást nyújtanak.

2. SZAKASZ

A biztosítékok formája

51. cikk

Formai előírások

(1) Biztosítékot a következő formában lehet nyújtani:

a) készpénzletét formájában, a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 19. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint; és/vagy

b) kezes biztosításával, a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének megfelelően.

(2) Az illetékes hatóság saját hatáskörében a következő biztosítékokat engedélyezheti:

a) zálogjog banki készpénzbetétre;

b) zálogjog köztestülettel vagy közvagyonnal szemben fennálló, elismert és esedékes követelésekre, amelyre nézve harmadik félnek nincs elsőbbségi joga; és/vagy

c) zálogjog az érintett tagállamban forgatható értékpapírokra, feltéve, hogy ezeket az illető tagállam adta ki vagy értük garanciát vállal.

(3) Az illetékes hatóság a (2) bekezdésben felsorolt biztosítéktípusok elfogadásával kapcsolatban további feltételeket is megszabhat.

52. cikk

Forgatható értékpapír

(1) Az 51. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerint zálogjoggal terhelt értékpapíroknak a biztosíték megadása idején legalább az előírt biztosíték 115 %-ának megfelelő eladási értékkel kell rendelkezniük.

(2) Egy illetékes hatóság csak akkor fogadhat el bármely, az 51. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti biztosítékot, ha az azt felajánló fél írásbeli kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a kérdéses értékpapírok eladási értéke három hónapig az előírt biztosíték értékének 105 %-a alatt marad, további biztosítékot nyújt vagy mással helyettesíti

▼B

az eredeti biztosítékot. Erre az írásbeli kötelezettségvállalásra nincs szükség, ha a szóban forgó kötelezettséget a nemzeti jogszabályok már előírják. Az illetékes hatóság rendszeresen nyomon követi az érintett biztosíték értékének alakulását.

(3) Az 51. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti biztosíték eladási értékét az illetékes hatóság az elidegenítés összes lehetséges költségének figyelembevételével állapítja meg.

(4) A biztosítékul szolgáló értékpapírok eladási értékét a legutolsó rendelkezésre álló jegyzés szerint kell megállapítani.

(5) A biztosítékot adó fél az illetékes hatóság kérésére bizonyítani tartozik a biztosíték eladási értékét.

53. cikk

Biztosíték helyettesítése és felhasználása

(1) Bármely típusú biztosíték helyettesíthető más biztosítékkal.

Ehhez ugyanakkor a következő esetekben az illetékes hatóság hozzájárulása szükséges:

a) ha az eredeti biztosíték felhasználása esedékessé vált, de azt még nem hajtották végre; vagy

b) ha a biztosítékot az 51. cikk (2) bekezdésében felsorolt típusú biztosítékkal kívánják helyettesíteni.

(2) Egy keretbiztosítékot egy másik keretbiztosíték azzal a feltétellel helyettesíthet, hogy az új keretbiztosíték az eredetinek legalább azt a részét fedezi, amelyet a helyettesítés idején kijelöltek, hogy így szavatolják egy vagy több még esedékes kötelezettség teljesítését.

(3) Amint a keretbiztosíték egy részét egy konkrét kötelezettséghez rendelték, ezt a keretbiztosíték fennmaradó egyenlegében számításba kell venni.

3. SZAKASZ

Biztosíték feloldása és behajtása

54. cikk

Részleges feloldás

Amennyiben különös uniós szabályok a minimális mennyiséget nem határozzák meg pontosan, az illetékes hatóság maga is korlátozhatja a biztosítékok részleges feloldásának számát, továbbá megjelölheti a feloldásra kerülő részletek minimális összegét.

A biztosíték egy részének vagy egészének feloldása előtt az illetékes hatóság előírhatja, hogy az összeg feloldását írásos formában kell kérelmezni.

Amennyiben a biztosítékok a biztosítékkal kötelezően fedezendő összeg több mint 100 %-át fedezik, a 100 %-ot meghaladó biztosítékrészt a biztosítékkal fedezett maradványösszeg végleges feloldását vagy behajtását követően fel kell oldani.

55. cikk

Behajtás

(1) Ha az illetékes hatóság tudomást szerez a biztosíték részben vagy teljes egészében való elvesztésére okot adó körülményekről, haladéktalanul fel kell szólítania a teljesítésre kötelezett felet, hogy a fizetési

▼B

felszólítás kézhezvételétől számított legfeljebb 30 napon belül fizesse ki a megfelelő összeget.

Amennyiben e határidőn belül nem történik meg a fizetés, az illetékes hatóság:

a) haladéktalanul jóváírja az 51. cikk (1) bekezdésének a) pontjában leírt típusú biztosítékot a megfelelő számlára;

b) haladéktalanul felszólítja az 51. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett kezest, hogy a fizetési felszólítás kézhezvételétől számított legfeljebb 30 napon belül fizesse ki a megfelelő összeget;

c) haladéktalanul megteszi a következő lépéseket:

i. az 51. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontjában foglalt biztosítékokat az esedékes összeget fedező készpénzzé váltja át;

ii. az 51. cikk (2) bekezdésének a) pontjában foglalt, készpénzbetét formájában nyújtott biztosítékokat jóváírja a saját számlájára.

Az illetékes hatóság haladéktalanul jóváírhatja az 51. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott típusú biztosítékot a megfelelő számlára, anélkül, hogy előtte fizetésre szólítaná fel az érintett személyt.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül:

a) ha döntés született a biztosíték behajtásáról, de azt a nemzeti jognak megfelelően valamely jogorvoslatra tekintettel elhalasztották, az érintett félnek kamatot kell fizetnie az elvesztett összeg után az (1) bekezdésben meghatározott fizetési felszólítás kézhezvételét követő 30. naptól az összeg tényleges megfizetését megelőző napig terjedő időszakra;

b) amennyiben a jogorvoslati eljárást követően az érintett felet arra kötelezik, hogy 30 napon belül fizesse meg az elvesztett összeget, a tagállam számíthatja úgy a kamatokat, mintha a fizetés a fizetési felszólítás kézhezvételét követő 20. napon történt volna meg;

c) az alkalmazandó kamatlábat a nemzeti jognak megfelelően kell kiszámítani, de az semmi esetre sem lehet alacsonyabb, mint a tartozások beszedésekor a tagállamon belül alkalmazott kamatláb;

d) a kifizető ügynökségek levonják az EMGA vagy az EMVA költségeiből az 1306/2013/EU rendeletnek megfelelően kifizetett kamatot;

e) a tagállamok időről időre követelhetik a biztosíték megnövelését a megfelelő kamatösszeggel.

(3) Amennyiben a biztosíték behajtása során a megfelelő összeget már jóváírták az alapok javára, és a jogorvoslati eljárást követően a behajtott összeget részben vagy teljes egészében vissza kell fizetni a nemzeti jognak megfelelő kamattal együtt, a visszafizetendő összeget az alapok állják, kivéve, ha a biztosítékot a közigazgatási hatóságok vagy a tagállamok egyéb szervei által elkövetett súlyos hiba vagy gondatlanság miatt kell visszafizetni.

▼B

4. SZAKASZ

Tájékoztatás

56. cikk

Tájékoztatás a biztosíték behajtásáról, a biztosítékok típusairól és a kezesekről

(1) A tagállamok kötelesek minden egyes évre vonatkozóan a Bizottság rendelkezésére bocsátani a behajtott biztosítékok számát és teljes összegét, függetlenül attól, hogy az 55. cikkben előírt eljárás mely szakaszában tart, minden esetben elkülönítve a nemzeti, illetve az uniós költségvetést illető összegeket. Az adatokat minden 1 000 EUR-t meghaladó összegű beszedett biztosíték és minden, biztosíték adását megkövetelő uniós rendelkezés esetében meg kell őrizni. A tájékoztatásnak ki kell terjednie mind az érintett fél által közvetlenül kifizetett összegekre, mind a biztosíték értékesítése útján behajtott összegekre.

(2) A tagállamok a Bizottság rendelkezésére tartják a jegyzéket, amelyben felsorolják:

a) a kezességnyújtásra felhatalmazott intézmények típusait és az ezzel kapcsolatban meghatározott követelményeket;

b) az 51. cikk (2) bekezdésének megfelelően elfogadott biztosíték típusait és az ezzel kapcsolatban meghatározott követelményeket.

VI. FEJEZET

ÁTLÁTHATÓSÁG

57. cikk

A közzététel tartalma

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 111. cikke (1) bekezdésének c) és d) pontja szerinti közzétételnek tartalmaznia kell a következőket:

a) a szóban forgó cikk c) pontjában említett kifizetések lebontását az e rendelet XIII. mellékletében felsorolt intézkedések mindegyike tekintetében, valamint az adott pénzügyi évben az egyes kedvezményezettek által kapott összegeket;

b) az alapokból finanszírozott, a szóban forgó cikk d) pontjában említett és e rendelet XIII. mellékletében felsorolt intézkedések leírását, ideértve az egyes intézkedések jellegét és célkitűzését.

(2) Az (1) bekezdésben említett összegeket az euróövezeti tagállamok esetében euróban, a többi tagállam esetében az adott tagállam nemzeti valutájában kell kifejezni.

(3) A tagállamok az (1) és a (2) bekezdésben előírtaknál részletesebb adatokat is közzétehetnek, a személyes adatok szükséges szintű védelmének sérelme nélkül.

▼B

58. cikk

Települések nevének közzététele

Amennyiben egy adott településen lakóhellyel rendelkező vagy bejegyzett kedvezményezettek alacsony száma miatt az 1306/2013/EU rendelet 112. cikke harmadik bekezdésében előírt információk közzététele következtében egyes természetes személyek kedvezményezettként beazonosíthatóvá válnának, az érintett tagállam az említett rendelet 111. cikke (1) bekezdése első albekezdésének b) pontjában előírt közzététel címén annak az eggyel nagyobb közigazgatási egységnek a nevét teszi közzé, amelyhez az érintett település tartozik.

59. cikk

A közzététel formája és időpontja

(1) Az 1306/2013/EU rendelet 111. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett egységes weboldalon közzéteendő információkat elérhetővé kell tenni olyan keresőeszköz segítségével, amely a felhasználók számára lehetővé teszi a kedvezményezettek között akár név, akár az e rendelet 58. cikke szerinti közigazgatási egység, akár támogatási összeg, akár intézkedés, akár mindezek kombinációja alapján történő keresést, valamint minden kapcsolódó információ egységes adatsorként történő kivonatolását. Az információkat a tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein és/vagy a Bizottság három munkanyelvének egyikén kell közzétenni.

(2) Az (1) bekezdésben említett, az előző pénzügyi évre vonatkozó információkat legkésőbb az adott év május 31-ig közzé kell tenni.

(3) Az említett cikknek megfelelően az információknak a honlapon az első közzététel napját követően legalább két évig elérhetőnek kell maradniuk.

60. cikk

A kedvezményezettek tájékoztatása

Az 1306/2013/EU rendelet 113. cikkében említett információkat vagy az alapokból származó pénzeszközök igénylésére szolgáló űrlapon, vagy egyéb esetekben az adatok begyűjtésekor kell közölni a kedvezményezettekkel.

Az első bekezdéstől eltérve a 2014. és 2015. pénzügyi évben kapott kifizetésekre vonatkozó kedvezményezett-adatok esetében az információkat legalább két hónappal a közzétételük időpontja előtt közölni kell.

61. cikk

A kistermelői támogatási rendszerhez kapcsolódó küszöbértékek közzététele

A tagállamok által az 1306/2013/EU rendelet 112. cikke második bekezdésének megfelelően bejelentett összegeket az e rendelet 62. cikkének (1) bekezdésében említett uniós honlapon kell közzétenni.

▼B

62. cikk

A Bizottság és a tagállamok közötti együttműködés

(1) A Bizottság központi internetes címe alatt olyan uniós honlapot hoz létre és működtet, amely a tagállamok honlapjaira mutató linkeket tartalmaz. A Bizottság az internetes linkeket a tagállamok által benyújtott információk alapján frissíti.

(2) A tagállamok honlapjuk elkészültét követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot annak internetes címéről, illetve minden olyan későbbi változásról, amely hatással van a tagállami honlap uniós honlapról való elérhetőségére.

(3) A tagállamok kijelölik az 59. cikk (1) bekezdésében említett egységes honlap elkészítéséért és működtetéséért felelős szervet. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a szerv nevéről és címéről.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

63. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 601/94/EK, a 4/2004/EK és a 259/2008/EK rendelet hatályát veszti.

▼M1

A 2012. és 2013. pénzügyi évre vonatkozó kifizetések tekintetében ugyanakkor továbbra is a 259/2008/EK rendeletet kell alkalmazni. Az említett rendelet 3. cikkének (3) bekezdésétől eltérve az adott cikkben említett információknak 2015. május 31-ig, vagy addig az időpontig, amíg a 2014-es pénzügyi évben végrehajtott kifizetésre vonatkozó információk az e rendelet 59. cikke (2) bekezdésének megfelelően közzétételre nem kerülnek, elérhetőnek kell maradniuk a honlapon.

▼B

64. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ugyanakkor:

a) A 10. cikk 2014. október 16-tól alkalmazandó a tagállamoknál felmerülő kiadásokra és a hozzájuk befolyó címzett bevételekre;

b) a 34–40. cikk 2015. január 1-jétől alkalmazandó. A 34. cikk (3) és (4) bekezdésében előírt határidőket azonban nem kell alkalmazni azon megfelelőségi vizsgálatok esetében, amelyekről a 885/2006/EK rendelet 11. cikkének (1) bekezdése szerinti értesítés 2015. január 1-je előtt került kiküldésre;

▼B

c) a VI. fejezetet a 2014. pénzügyi évtől kezdődően végrehajtott kifizetésekre kell alkalmazni;

d) a tagállamok által a II. melléklet V1 és V2 oszlopának megfelelően továbbított adatokat a 2016. pénzügyi évtől kezdődően kell szolgáltatni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M6

I. MELLÉKLET

VEZETŐSÉGI NYILATKOZAT

(3. cikk)

Alulírott …, a … kifizető ügynökség igazgatója, ezúton benyújtom a nevezett kifizető ügynökség xxxx. október 16. és xxxx+1. október 15. közötti pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját.

Saját megítélésem és a rendelkezésemre álló információk, többek között a belső ellenőrzési szolgálat munkájának eredménye alapján kijelentem, hogy:

— az elektronikus formában összeállított és benyújtott elszámolások a legjobb tudásom szerint a valóságnak megfelelően, teljeskörűen és pontosan tükrözik a fent említett pénzügyi évre vonatkozó kiadásokat és bevételeket. Minden általam ismert tartozás, előleg, garanciafizetés és készlet szerepel az elszámolásokban, és az EMGA-val, illetve EMVA-val kapcsolatosan beszedett összes bevételt a megfelelő alap számára jóváírták,

— olyan rendszert vezettem be, amely megfelelő biztosítékot nyújt az alapul szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére és ezen belül arra vonatkozóan, hogy a kérelmek jogosultságának és – a vidékfejlesztés tekintetében – a támogatások elosztására irányuló eljárásnak a kezelése, ellenőrzése és dokumentálása megfelel az uniós szabályoknak.

Az elszámolásokban szereplő kiadásokat az eredetileg tervezett, az 1306/2013/EU rendeletben meghatározott célra fordították.

Ezen túlmenően igazolom, hogy az ügynökség az 1306/2013/EU rendelet 58. cikkének megfelelően hatékony és arányos csalás elleni intézkedéseket léptetett életbe, az azonosított kockázatok figyelembevételével.

A biztosítékhoz ugyanakkor a következő fenntartásokat fűzöm:

Végezetül megerősítem, hogy nincs tudomásom olyan nyilvánosságra nem hozott ügyről, amely az Unió pénzügyi érdekeit sértheti.

Aláírás

▼M3

▼C2

II. MELLÉKLET

A 29. cikk f) pontjában említett táblázatminta

A tagállamok kifizető ügynökségenként a következő táblázatban teljesítik a 29. cikk f) pontjában előírt adatszolgáltatást:

Új ügyek (1)	Régi ügyek (2)		
x	x	Kifizető ügynökség	A
x	x	Alap	B
x	x	Ügy típusa (régi/új)	AA
x		Az eredeti kiadás pénzügyi éve	V1 (3)
x		Az eredeti kiadás költségvetési kódja	V2 (4)
x	x	n pénzügyi év	C
x	x	Pénznemegység	D
x	x	Ügy azonosító száma	E
x	x	OLAF-azonosító, adott esetben (5)	F
	x	Az ügy szerepel az adósnyilvántartásban?	G
x	x	Kedvezményezett azonosítója	H
x	x	A program lezárult? (csak az EMVA esetében)	I
x		Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (1) bekezdése szerinti kontroll-jelentés vagy hasonló dokumentum jóváhagyásának időpontja	W
	x	Szabálytalanság elsődleges megállapításának pénzügyi éve	J
x		A visszafizetésre való felhívás dátuma	X
x	x	Bírósági eljárás folyamatban van-e?	K
	x	Eredetileg visszafizettetendő összeg	L
x		Eredetileg visszafizettetendő összeg (tőkeösszeg)	L1
x		Eredetileg visszafizettetendő összeg (kamatok)	L2
x		„n-1.” pénzügyi év végén visszafizettetés alatt levő tőkeösszeg	Y1
x		„n-1.” pénzügyi év végén visszafizettetés alatt levő kamatösszeg	Y2

▼C2

Új ügyek (1)	Régi ügyek (2)		
	x	Teljes korrigált összeg (teljes visszafizettetési időszak)	M
	x	Teljes visszafizettetett összeg (teljes visszafizettetési időszak)	N
	x	Behajthatatlannak ítélt összeg	O
x		Behajthatatlannak ítélt összeg (tőkeösszeg)	O1
x		Behajthatatlannak ítélt összeg (kamatok)	O2
x	x	Behajthatatlanság megállapításának pénzügyi éve	P
x	x	Behajthatatlanság oka	Q
	x	Korrigált összeg („n.” pénzügyi év)	R
x		Korrigált összeg (tőkeösszeg) („n.” pénzügyi év)	R1
x		Korrigált összeg (kamatok) („n.” pénzügyi év)	R2
x		Kamatok („n.” pénzügyi év)	Z
	x	Visszafizettetett összeg („n.” pénzügyi év)	S
x		Visszafizettetett összeg (tőkeösszeg) („n.” pénzügyi év)	S1
x		Visszafizettetett összeg (kamatok) („n.” pénzügyi év)	S2
x	x	Visszafizettetés alatt levő összeg	T
x		Visszafizettetés alatt levő összeg (tőkeösszeg)	T1
x		Visszafizettetés alatt levő kamatok	T2
x		Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése szerinti 50/50 %-os szabály hatálya alá eső összeg az „n.” pénzügyi év végén	BB
x	x	Az uniós költségvetés javára jóváírandó összeg	U

(1) A 2015. pénzügyi évtől kezdődően az ebben a mellékletben meghatározott, e minta felhasználásával bejelentett ügyek.
(2) A 2014. pénzügyi évvel bezárólag az ebben a mellékletben meghatározott, e minta felhasználásával bejelentett ügyek.
(3) A 2016. pénzügyi évtől kezdődően szolgáltatandó adat.
(4) A 2016. pénzügyi évtől kezdődően szolgáltatandó adat.
(5) OLAF hivatkozási szám(ok) (IMS értesítési számok) esetében.
Az „x” azt jelzi, hogy az oszlop alkalmazandó.

▼B

III. MELLÉKLET

A 29. CIKK g) PONTJÁBAN EMLÍTETT TÁBLÁZATMINTA

A tagállamok kifizető ügynökségenként a következő táblázatban teljesítik a 29. cikk g) pontjában előírt adatszolgáltatást:

a	b	c	i	d	e	f	g	h
Kifizető ügynökség	Alap	Pénznem egység	Kintlevőség-kategória (kölcsönös megfeleltetési szankció, többéves szankció vagy egyéb)	„n-1.” év, október 15-i egyenleg	Új ügyek („n.” év)	Teljes visszafizettetett összeg („n.” év)	Összes kiigazítás a behajthatatlan összegekkel együtt („n.” év)	Visszafizettetendő összeg, „n.” év október 15.

▼B

IV. MELLÉKLET

A 31. CIKK (4) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT KÉRÉSEK ELKÜLDÉSE

A 31. cikk (4) bekezdésében említett kéréseket az alábbi címekre kell küldeni:

— European Commission, DG AGRI-J1, B-1049 Brussels

vagy

— AGRI-J1@ec.europa.eu.

▼B

V. MELLÉKLET

A 42. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN ELŐÍRT ÉVES KOCKÁZATELEMZÉSBEN FELTÜNTETENDŐ INFORMÁCIÓK

1. **Az előző év kockázatelemzésének értékelése**

Tájékoztatást kell adni az előző évi kockázatelemzés hatékonyságának értékeléséről, bemutatva annak erős és gyenge pontjait. Egyértelműen meg kell határozni a továbbfejlődési lehetőségeket és mérlegelni kell végrehajtásukat.

2. **Az információforrások felsorolása**

Tájékoztatást kell adni minden, a kockázatelemzés előkészítése és elvégzése során figyelembe vett információforrásról. Ennek során különösképpen figyelembe kell venni a 612/2009/EK bizottsági rendeletet ([1]).

3. **Kiválasztási eljárás**

Be kell nyújtani a vizsgálat alá vont vállalkozások kiválasztásához alkalmazandó eljárás leírását. Egyértelműen fel kell tüntetni azon vállalkozások számát/arányát, valamint azon ágazatokat/intézkedéseket, amelyek esetében kockázatelemzést, szúrópróbaszerű, automatikus és/vagy kézi kiválasztást alkalmaznak. Egyértelműen fel kell tüntetni a vizsgálatból kizárandó ágazatokat/intézkedéseket, és ismertetni kell a kizárás okait.

4. **A kockázati tényezők és az alkalmazandó kockázati értékek**

Kockázatelemzés alkalmazása esetén tájékoztatást kell adni minden figyelembe vett kockázati tényezőre, valamint az e kockázati tényezőkhöz kapcsolódó lehetséges értékekre vonatkozóan. Ezen információkat az alább megadott táblázatmintának megfelelően kell közölni.

A kockázatelemzés tárgyát képező valamennyi intézkedésre alkalmazandó kockázati tényezők és kockázati értékek		
Kockázati tényezők	**Kockázati értékek**	
	Leírás	**Értékek**

Az export-visszatérítéshez alkalmazandó egyedi kockázati tényezők és kockázati értékek		
Kockázati tényezők	**Kockázati értékek**	
	Leírás	**Értékek**

([1]) A Bizottság 2009. július 7-i 612/2009/EK rendelete a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról (HL L 186., 2009.7.17., 1. o.).

▼B

A(z) … (ágazat/intézkedés) **esetében alkalmazandó egyedi kockázati tényezők és kockázati értékek**		
Kockázati tényezők	**Kockázati értékek**	
	Leírás	**Értékek**

5. **A kockázati tényezők súlyozása**

Adott esetben be kell nyújtani a kockázati tényezők súlyozásához alkalmazandó eljárás leírását.

6. **A kockázatelemzés eredményei**

Tájékoztatást kell adni arról, hogy a végleges vizsgálati programban hogyan tükröződnek a kockázatelemzés eredményei és a „pontozó táblázat” felállítása (adott esetben minden egyes ágazat/intézkedés esetében) a vállalkozások kiválasztása során.

Különösképpen figyelembe kell venni a 44. cikk szerinti közös intézkedések lehetőségét.

7. **Felmerült nehézségek és javító célú javaslatok**

Tájékoztatást kell adni minden felmerült nehézségről, valamint az ezek megoldásra hozott intézkedésekről vagy e célból tett javaslatokról. Adott esetben javító célú javaslatokat kell tenni.

▼B

VI. MELLÉKLET

AZON VÁLLALKOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK NEM ABBAN A TAGÁLLAMBAN RENDELKEZNEK SZÉKHELLYEL, AMELYBEN A KÉRDÉSES ÖSSZEG KIFIZETÉSE VAGY FOGADÁSA MEGTÖRTÉNT, ILLETVE A KIFIZETÉSNEK VAGY FOGADÁSNAK MEG KELLETT VOLNA TÖRTÉNNIE

(45. cikk, (1) bekezdés)

A kifizetés folyósítása vagy fogadása szerinti tagállam ....

A jegyzék továbbításának időpontja

A vállalkozás székhelye szerinti tagállam ....

(1) Név és cím		(2) Kiadás jellege (minden kifizetést külön feltüntetve EMGA költségvetési tétel és a kifizetés típusa szerint)	(3) Az EMGA pénzügyi éve folyamán történt kifizetések összege (nemzeti valutában):		(4) A vállalkozás kivizsgálására érkezett-e felkérés a 45. cikkben előírt eljárás keretében (lásd az A. megjegyzést)
(i) a vállalkozás adatai a székhely szerinti országban	(ii) a kifizetés fogadása vagy a kifizetés teljesítése szerinti adatok		(i) a vállalkozásnak teljesített	(ii) a vállalkozás részéről teljesített	

Megjegyzések:

A. Ilyen felkérés esetén egyedi kérelmet kell benyújtani a VIII. mellékletben található minta szerint, amelyben fel kell tüntetni minden, az érintett vállalkozás azonosításához szükséges információt.

B. A jegyzékről másolatot kell küldeni a Bizottság részére.

C. Ha nincs a tagállam kifizetéseiben érintett, más tagállamban letelepedett vállalkozás, erről értesíteni kell a többi tagállamot és a Bizottságot.

D. Ha egy vállalkozás 45. cikk szerinti ellenőrzésére irányuló felkérés a jegyzék továbbításának időpontja után érkezik be, a VIII. mellékletnek megfelelően benyújtott kérelem másolati példányát el kell juttatni a Bizottságnak.

▼B

VII. MELLÉKLET

HARMADIK ORSZÁGBAN SZÉKHELLYEL RENDELKEZŐ OLYAN VÁLLALKOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK RÉSZÉRE VAGY RÉSZÉRŐL A TAGÁLLAMBAN KIFIZETÉS TELJESÜLT VAGY KIFIZETÉSNEK KELLETT VOLNA TELJESÜLNIE

(45. cikk, (2) bekezdés)

A kifizetés folyósítása vagy fogadása szerinti tagállam ....

A jegyzék továbbításának időpontja

A vállalkozás székhelye szerinti tagállam ....

(1) Név és cím		(2) Kiadás jellege (minden kifizetést külön feltüntetve EMGA költségvetési tétel és a kifizetés típusa szerint)	(3) Az EMGA pénzügyi éve folyamán történt kifizetések összege (nemzeti valutában):		(4) Egyéb megjegyzések (pl. az ellenőrzés során felmerült nehézségek, szabálytalanságra utaló jelek, kockázatelemzés stb.)
(i) a vállalkozás adatai a székhely szerinti harmadik országban	(ii) a kifizetés fogadása vagy a kifizetés teljesítése szerinti adatok		(i) a vállalkozásnak teljesített	(ii) a vállalkozás részéről teljesített	

Megjegyzés:

Ha nincs a tagállam kifizetéseiben érintett, harmadik országban letelepedett vállalkozás, e melléklet egy másolati példányát el kell juttatni a Bizottságnak, rajta világosan jelölve ezt a tényt.

▼B

VIII. MELLÉKLET

KÉRELEM A 45. CIKK (3) BEKEZDÉSE SZERINTI VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉRE

A *-gal jelölt rovatok kitöltése kötelező; a többi rovat kitöltése értelemszerűen történik

A kérelem jogalapja: Az 1306/2013/EU rendelet 83. cikkének (3) bekezdése ☐

A.	(*) 1. Kérelmező tagállam	.....
	(*) 2. A külön szervezeti egység megnevezése	.....
	(*) 3. cím	.....
	(*) 4. Telefonszám	.....
	5. Fax	.....
	6. E-mail cím	.....
	7. Illetékes személy	.....
	8. A felelős ellenőrző szervezet megnevezése:	.....
	9. cím	.....
	10. Telefonszám	.....
	11. Fax	.....
	12. E-mail cím	.....
	13. Illetékes személy	.....
B.	(*) 1. Megkeresett tagállam	.....
	(*) 2. Szervezet	.....
C.	(*) 1. Megkeresés időpontja	.....
	(*) 2. Vizsgálati program	.....
D.	A kedvezményezett adatai	
	(*) 1. Elnevezés	
	a) a kérelmező tagállamban	.....
	b) a megkeresett tagállamban	.....
	(*) 2. Hivatkozási szám	.....
	(*) 3. cím:	
	a) a kérelmező tagállamban	.....
	b) a megkeresett tagállamban	.....
E.	Kizárólag a 45. cikk (3) bekezdése szerinti kérelmek esetében	
	Kifizetési adatok	
	(*) 1. Kifizető ügynökség	.....
	(*) 2. Kifizetés hivatkozási száma	.....
	(*) 3. Kifizetés típusa	.....
	(*) 4. Összeg (a pénznem megjelölésével)	.....
	(*) 5. Könyvelés napja	.....
	(*) 6. A kifizetés időpontja	.....
	(*) 7. EMGA költségvetési kód (alcím – jogcímcsoport - jogcím – tétel)	.....
	(*) 8. Gazdasági év vagy a kifizetés által érintett időszak	.....
	(*) 9. A kifizetés jogalapját szolgáltató rendelet	.....

▼B

F. Az ügylet részletes adatai

1. (Kiviteli) nyilatkozat vagy kérelem száma .....
2. Szerződés:
   — száma .....
   — időpontja .....
   — mennyisége .....
   — értéke .....
3. Számla:
   — száma .....
   — időpontja .....
   — mennyisége .....
   — értéke .....
4. Nyilatkozat elfogadásának időpontja: .....
5. Engedélyező iroda .....
6. Tanúsítvány vagy engedély száma .....
7. Tanúsítvány vagy engedély dátuma .....

Raktározási támogatási rendszerek

8. Ajánlati felhívás száma .....
9. Ajánlati felhívás időpontja .....
10. Egységár .....
11. Betárolás időpontja .....
12. Kitárolás időpontja .....
13. Minőségjavulás vagy -romlás .....

Export-visszatérítés esetén

14. Kérelem száma (ha eltér a kiviteli nyilatkozat számától) .....
15. Vámvizsgálatot végző vámhivatal .....
16. Vámvizsgálat időpontja .....
17. Előfinanszírozás (kód) .....
18. Export-visszatérítési kód (11 számjegy) .....
19. Rendeltetési kód .....
20. Előzetesen rögzített mérték
   — EUR-ban .....
   — nemzeti pénznemben .....
21. Előzetes rögzítés időpontja .....

G. Kockázatelemzés

(*) 1. Besorolás
   — magas .....
   — közepes .....
   — alacsony .....

(*) 2. Az értékelés szöveges indoklása .....

(szükség esetén külön lapon részletezze) .....

▼B

H.	Az ellenőrzés hatóköre és célja	
	1. Javasolt hatókör	.....
	2. Célok és technikai háttéradatok	.....
		.....
	(szükség esetén külön lapon részletezve)	.....
		.....
I.	(*) A benyújtott igazoló dokumentumok jegyzéke	.....
		.....
	(szükség esetén külön lapon részletezve)	.....
		.....
		.....

▼B

IX. MELLÉKLET

A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEIRŐL SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÁS A 45. CIKK (4) BEKEZDÉSE SZERINT

Az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezete szerinti kölcsönös segítségnyújtási kérelem nyomán kiadott vizsgálati jelentés

Megj.: A vastag betűvel szedett alcímek megegyeznek a VIII. melléklet alcímeivel.

Azonosítás

B.1. **Megkeresett tagállam**

2. **Szervezet**

3. Regionális iroda

4. Az ellenőr neve

A.1. **Kérelmező tagállam:**

2. **A külön szervezeti egység megnevezése:**

8. **A felelős ellenőrző szervezet megnevezése:**

14. Vizsgálat száma/jelentés hivatkozási száma:

C.1. **A kérelem időpontja és hivatkozási szám:**

2. **Vizsgálati program:**

3. A válasz időpontja és hivatkozási szám:

D. **A kedvezményezett adatai**

1. **Elnevezés**

a) **a kérelmező tagállamban**

b) **a megkeresett tagállamban**

2. **Hivatkozási szám**

a) **a kérelmező tagállamban**

b) **a megkeresett tagállamban**

4. Egyéb, vizsgálat alá vont vállalkozások:

H. **Az ellenőrzés hatóköre és célja:**

I. **Benyújtott igazoló dokumentumok jegyzéke:**

J. Eredmény:

Vizsgálati jelentés

1. Előkészítés/háttér/hatókör
2. A vállalkozás/ellenőrzési rendszer leírása
3. Elvégzett munka/Megvizsgált dokumentumok/Eredmények
4. Következtetések
5. Egyéb észrevételek/ajánlások

▼B

X. MELLÉKLET

A 45. CIKK (5) BEKEZDÉSE SZERINTI JELENTÉS

… (tagállam) által az 1306/2013/EU rendelet 83. cikke (3) bekezdése első albekezdésének megfelelően készített jelentés a vizsgálati kérelmekről és a vizsgálatok eredményéről, 20… év, 1. [ ], 2. [ ], 3. [ ] és 4.[ ] negyedév

A KÉRELMEK címzettje:

Tagállam	Kérelmek száma tagállamonként	**KÉRELEM**	
		Elküldés időpontja	Hivatkozási szám
ÖSSZESEN			

A VÁLASZOK címzettje:

Tagállam	Kérelmek száma tagállamonként	**VÁLASZ**	
		Elküldés időpontja	Hivatkozási szám
ÖSSZESEN			

Megjegyzések a rovatokkal kapcsolatban:

A negyedév alatt küldött valamennyi kérelmet/választ fel kell tüntetni az áttekintő táblázatban.

A táblázat szükség esetén további sorokkal egészíthető ki.

A küldött válaszok hivatkozási számának meg kell egyeznie a vizsgálatra vonatkozó kérelem hivatkozási számával.

▼B

XI. MELLÉKLET

ÉVES PROGRAMDOKUMENTUMOK (46. CIKK, (1) BEKEZDÉS)

A. LAP

JAVASOLT VIZSGÁLATI PROGRAM A IDŐSZAKRA .....

(Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikke)

1. **A vállalkozások minimális számának kiszámítása**

	A (1) Azon vállalkozások száma, amelyeknek a bevételei vagy kifizetései, illetve azok összege a … EMGA pénzügyi évben meghaladta a 150 000 EUR-t		A (2) A minimális szám
azaz:		x 1/2 =	

2. **Azon vállalkozások köre, amelyből a kiválasztás történik**

Azon vállalkozások teljes száma, amelyek az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezete alapján vizsgálat tárgyát képező kifizetésekben részesültek vagy kifizetéseket teljesítettek a … pénzügyi évben, a következő:

A (3) Teljes szám

Azon vállalkozások száma összesen, melyeknek bevételei vagy kifizetései, illetve azok összege a következő kategóriákba esnek:

A (4) Több mint 350 000 EUR	A (5) 350 000 EUR vagy kevesebb, de nem kevesebb 40 000 EUR-nál	A (6) Kevesebb mint 40 000 EUR

3. **A vizsgálatra javasolt vállalkozások:**

A (7) Teljes szám	A (8) Teljes szám a kockázatelemzés alapján	

Azon vállalkozások száma összesen, melyeknek bevételei vagy kifizetései, illetve azok összege a következő kategóriákba esik:

A (9) Több mint 350 000 EUR	A (10) 350 000 EUR vagy kevesebb, de nem kevesebb 40 000 EUR-nál	A (11) Kevesebb mint 40 000 EUR

Megjegyzések a rovatokkal kapcsolatban:

A(4) Ebben a kategóriában kötelező megvizsgálni mindazokat a vállalkozásokat, amelyek a jelen vizsgálati időszakot megelőző két vizsgálati időszak során nem képezték a 42. cikk (3) bekezdése szerinti vizsgálat tárgyát, kivéve, ha a kapott kifizetések olyan intézkedés(ek) keretében történtek, amelyekre kockázatelemzésen alapuló kiválasztási módszereket fogadtak el.

A (9) Az ebbe a kategóriába tartozó vállalkozásokat csak konkrét okok folytán kell megvizsgálni, amelyeket e melléklet D. lapján kell feltüntetni.

▼B

B. LAP

JAVASOLT VIZSGÁLATI PROGRAM A IDŐSZAKRA .....

(Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikke)

Az EMGA költségvetési jogcímekhez kapcsolódó vizsgálatok terve

… EMGA pénzügyi év

B(1) EMGA költségvetési jogcímcsoport vagy jogcím száma	B(2) EMGA költségvetési jogcímenként eszközölt összes kiadás (EUR)		B(3) EMGA költségvetési jogcímenkénti összes kiadás olyan vállalkozások vonatkozásában, amelyek bevételei vagy kifizetései, illetve azok összege meghaladta a 40 000 EUR-t (EUR)		B(4) EMGA költségvetési jogcímenkénti összes kiadás a vizsgálati programba bevont vállalkozások vonatkozásában (EUR)	B(5) A vizsgálati programba bevont vállalkozások száma EMGA költségvetési jogcímenként				
Összesen:										

02014R0908 — HU — 20.01.2018 — 006.001 — 60

▼B

C. LAP

JAVASOLT VIZSGÁLATI PROGRAM A IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikke)

A programok elkészítéséhez az export-visszatérítések területén vagy más olyan ágazatokban elfogadott kritériumok, ahol kockázatelemzési módszereket vezettek be, ha e kritériumok eltérnek a 42. cikk (2) bekezdése szerint a Bizottságnak megküldendő, kockázatelemzésre vonatkozó javaslatokban szereplőktől.

A javasolt vizsgálat által érintett ágazat (az EMGA költségvetési jogcímet e melléklet B. lapjának B(1) oszlopa szerint tüntesse fel)	Megjegyzések a kockázatelemzési és kiválasztási kritériumokhoz (rövid leírás – pl. feltárt szabálytalanságok vagy rendkívüli kiadásnövekedés)

▼B

D. LAP

JAVASOLT VIZSGÁLATI PROGRAM A IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikke)

Javasolt vizsgálatok (adott esetben) azon vállalkozásoknál, amelyek bevételei vagy kifizetései, illetve azok összege a ..... EMGA pénzügyi év során 40 000 EUR-nál kevesebb volt.

EMGA költségvetési jogcím (a B. lap B(1) oszlopa szerint)	A vizsgálatra javasolt érintett vállalkozások száma	A vizsgálat egyedi oka

▼B

E. LAP

JAVASOLT VIZSGÁLATI PROGRAM A IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 84. cikke)

ÖSSZESEN:	ELLENŐRZŐ SZERV: .....
E(1) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma összesen:	E(2) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:
ELLENŐRZŐ SZERV:	ELLENŐRZŐ SZERV: .....
E(3) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:	E(4) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:
ELLENŐRZŐ SZERV:	ELLENŐRZŐ SZERV: .....
E(5) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:	E(6) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:

Megjegyzések a rovatokkal kapcsolatban:
Szükség esetén a nyomtatvány további rovatokkal is kiegészíthető pl. E (7), E (8) stb.

▼B

XII. MELLÉKLET

ÉVES JELENTÉSI DOKUMENTUMOK (46. CIKK, (2) BEKEZDÉS)

I. RÉSZ

Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdésében előírt éves jelentésben feltüntetendő információk

1. **Az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezetéért felelős igazgatási szervek**

Tájékoztatást kell adni az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezetének végrehajtásáért felelős szervekről, ideértve a vizsgálatokért felelős szervezeteknél és a fenti rendelet 85. cikkében említett, a rendelet alkalmazásának monitoringjáért felelős külön szervezeti egységeknél, valamint e szervezetek hatáskörében bekövetkezett változásokat is.

2. **Jogszabályi változások**

Tájékoztatást kell adni a nemzeti jogszabályoknak az előző éves jelentés óta elfogadott, az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezetének alkalmazása szempontjából releváns minden módosításáról.

3. **A vizsgálati program módosításai**

Be kell nyújtani az 1306/2013/EU rendelet 84. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottságnak továbbított vizsgálati program mindazon módosításainak leírását, amelyeket a program benyújtásának időpontja után hajtottak végre.

4. **Az e jelentés tárgyát képező vizsgálati program végrehajtása**

Tájékoztatást kell adni a vizsgálati program végrehajtásáról az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdésében a jelentés benyújtására előírt zárónapot megelőző június 30-ig terjedő időszakra vonatkozóan, amely összesített formában és (amennyiben az említett rendelet szerinti ellenőrzéseket több szerv végzi) ellenőrző szervekre lebontva tartalmazza a következőket:

a) a vizsgálati időszakban megvizsgált vállalkozások száma az e melléklet II. részének A. lapján bemutatott formanyomtatvány-minta alapján;

b) a még vizsgálat alatt álló vállalkozások száma az e melléklet II. részének A. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

c) egyes vizsgálatok elmulasztása miatt a kérdéses időszak alatt vizsgálat tárgyát nem képező vállalkozások száma az e melléklet II. részének A. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

d) az okok, amiért a c) pontban említett vizsgálatokat nem végezték el;

e) az a), a b), és a c) pontban említett vizsgálatok lebontása beérkezett vagy kifizetett összegenként és intézkedésenként az e melléklet II. részének B. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

f) az a) pontban említett vizsgálatok eredményei az e melléklet II. részének C. lapján ismertetett formanyomtatvány-mintával összhangban, ideértve a következőket:

   i. azon vizsgálatok száma, amelyek során szabálytalanságokat fedeztek fel, valamint az érintett vállalkozások száma;

   ii. e szabálytalanságok jellege,

▼B

iii. az érintett intézkedés, amelynél a szabálytalanságot felfedezték,

iv. az egyes szabálytalanságok becsült pénzügyi következménye;

g) a vizsgálatok átlagos időtartamának megjelölése (személy/nap), lehetőség szerint feltüntetve az ellenőrzések tervezésére, előkészítésére, végrehajtására és a jelentés elkészítésére fordított időt.

5. **Az e program tárgyát képező vizsgálati programot megelőző programok végrehajtása**

A jelentésnek tartalmaznia kell az előző vizsgálati időszakok tekintetében elvégzett vizsgálatok azon eredményeit, amelyek az említett vizsgálati időszakokra vonatkozó jelentések benyújtásakor még nem álltak rendelkezésre, beleértve a következőket:

a) a 4. pont b) és c) alpontja alapján az előző vizsgálati jelentésekben közölt vizsgálatok állása, az e melléklet II. részének D. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

b) azon vizsgálatok száma, amelyek során szabálytalanságokat fedeztek fel, valamint az érintett vállalkozások száma, az e melléklet II. részének C. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

c) a szabálytalanságok jellege, az e melléklet II. részének C. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

d) az érintett intézkedés, amelynél a szabálytalanságot felfedezték, az e melléklet II. részének C. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján;

e) az egyes szabálytalanságok becsült pénzügyi következménye, az e melléklet II. részének C. lapján ismertetett formanyomtatvány-minta alapján.

6. **Kölcsönös segítségnyújtás**

Az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezete szerint kiadott és beérkezett kölcsönös segítségnyújtási kérelmek összefoglalása.

7. **Erőforrások**

Részletesen ismertetni kell az 1306/2013/EU rendelet V. címének III. fejezete szerinti vizsgálatok elvégzésére rendelkezésre álló erőforrásokat, ideértve:

a) a vizsgálatok lefolytatásához kirendelt személyi erőforrások létszámát (személy/év) ellenőrző szervenként és adott esetben régiónként;

b) a vizsgálatok lefolytatásában részt vevő személyeknek nyújtott képzést, feltüntetve az a) pontban említett személyzet számához képest azon személyek arányát, akik részesültek az említett képzésben, s magának a képzésnek a jellegét; valamint

c) a vizsgálatok lefolytatásában részt vevő személyek rendelkezésére álló informatikai felszerelést és eszközöket.

▼B

8. **Az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezetének alkalmazása során felmerült nehézségek**

Tájékoztatást kell adni az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezetének alkalmazása során felmerült nehézségekről, és az említett nehézségek leküzdése érdekében tett intézkedésekről vagy javaslatokról.

9. **A fejlesztésre irányuló javaslatok**

Adott esetben javaslatok tehetők az 1306/2013/EU rendelet V. címe III. fejezete alkalmazásának, vagy magának a szóban forgó fejezetnek a javítása céljából.

▼B

II. RÉSZ

A. LAP

VIZSGÁLATI JELENTÉS A ..... IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdése)

ÖSSZESEN:

1. (A) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma összesen:

2. (A) Vizsgálat alá vont vállalkozások száma összesen:

3. (A) Vizsgálat alatt álló vállalkozások száma összesen:

4. (A) Még nem vizsgált vállalkozások száma összesen:

ELLENŐRZŐ SZERV: .....

1. (B) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:

2. (B) Vizsgálat alá vont vállalkozások száma:

3. (B) Vizsgálat alatt álló vállalkozások száma:

4. (B) Még nem vizsgált vállalkozások száma:

ELLENŐRZŐ SZERV: .....

1. (C) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:

2. (C) Vizsgálat alá vont vállalkozások száma:

3. (C) Vizsgálat alatt álló vállalkozások száma:

4. (C) Még nem vizsgált vállalkozások száma:

ELLENŐRZŐ SZERV: .....

1. (D) Vizsgálat alá vonandó vállalkozások száma:

2. (D) Vizsgálat alá vont vállalkozások száma:

3. (D) Vizsgálat alatt álló vállalkozások száma:

4. (D) Még nem vizsgált vállalkozások száma:

Megjegyzések a rovatokkal kapcsolatban:
Szükség esetén a nyomtatvány további rovatokkal is kiegészíthető, pl. (E), (F) stb.

▼B

B. LAP

VIZSGÁLATI JELENTÉS A … IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdése)

Jelentés az EMGA költségvetési jogcímeivel kapcsolatos ellenőrzésről a … EMGA pénzügyi év tekintetében

… vizsgálati program

B(1) EMGA költségvetési jogcímcsoport vagy jogcím száma		B(2) A … vizsgálatra kiválasztott vállalkozásokhoz kapcsolódó kiadások összértéke (EUR)			B(3) Vizsgálat alá vont vállalkozások			B(4) Vizsgálat alatt álló vállalkozások	B(5) Nem vizsgált vállalkozások			
					(i) ténylegesen vizsgált kiadások (EUR)		(ii) e vállalkozásokhoz kapcsolódó összes kiadás (EUR)	(i) e vállalkozásokhoz kapcsolódó összes kiadás (EUR)	(i) e vállalkozásokhoz kapcsolódó összes kiadás (EUR)			
Összesen:												

02014R0908 — HU — 20.01.2018 — 006.001 — 68

▼B

C. LAP

VIZSGÁLATI JELENTÉS A … IDŐSZAKRA

(Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdése)

Az EMGA költségvetési jogcímeivel kapcsolatos ellenőrzés során a … EMGA pénzügyi év tekintetében feltárt lehetséges szabálytalanságok

… vizsgálati program

C(1) EMGA költségvetési jogcímcsoport vagy jogcím száma	C(2) A feltárt lehetséges szabálytalanságok száma	C(3) Az érintett kifizetések száma	C(4) Az érintett vállalkozások száma	C(5) A lehetséges szabálytalanságok becsült értéke	C(6) Az egyes feltárt szabálytalanságok leírása és jellege, az érintett vállalkozás(ok) hivatkozási száma(i) és az OLAF hivatkozási szám(ok) (IMS értesítési számok)
Összesen:					

▼B

D. LAP

VIZSGÁLATI JELENTÉS A IDŐSZAKRA .....

(Az 1306/2013/EU rendelet 86. cikkének (1) bekezdése)

Az előző vizsgálati programokhoz kapcsolódó vizsgálatok elvégzése; … vizsgálati program

D(1) Az előző jelentésben vizsgálat alatt állóként bejelentett vállalkozások száma:		D(2) A D(1) pontban szereplő azon vállalkozások száma, amelyek esetében a vizsgálatokat elvégezték:		D(3) A D(1) pontban szereplő azon vállalkozások száma, amelyek esetében még folyik a vizsgálat:			
D(4) A D(1) pontban érintett ügyletek értéke:		D(5) A D(2) pontban érintett ügyletek értéke:		D(6) A D(3) pontban érintett ügyletek értéke:			
D(7) Azon vállalkozások száma, melyek esetében az előző jelentés szerint a vizsgálatok még nem kezdődtek meg:		D(8) A D(7) pontban szereplő azon vállalkozások száma, amelyek esetében a vizsgálatokat elvégezték:		D(9) A D(7) pontban szereplő azon vállalkozások száma, amelyek esetében még folyik a vizsgálat:		D(10) A D(7) pontban szereplő azon vállalkozások száma, amelyek estében a vizsgálatokat még nem kezdték el:	
D(11) A D(7) pontban érintett ügyletek értéke:		D(12) A D(8) pontban érintett ügyletek értéke:		D(13) A D(9) pontban érintett ügyletek értéke:		D(14) A D(10) pontban érintett ügyletek értéke:	

▼B

XIII. MELLÉKLET

AZ 57. CIKKBEN HIVATKOZOTT INTÉZKEDÉSEK

1. Az 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) I. mellékletében meghatározott támogatási rendszerek.

2. Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) által létrehozott alábbi támogatási rendszerek.

— állami intervenció;

— magánraktározási támogatás;

— iskolagyümölcs- és iskolazöldség-program;

— iskolatej-program;

— a gyümölcs- és zöldségágazatban nyújtott támogatások;

— a borágazatban megvalósuló támogatási intézkedések;

— a méhészeti ágazatban nyújtott támogatás;

— a komlóágazatban nyújtott támogatás;

— export-visszatérítések.

▼M6

_____

▼B

4. Az 3/2008/EK tanácsi rendelet ([3]) által előírt, a termékek megismertetéséhez és promóciójához nyújtott támogatások.

5. A 228/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([4]) által előírt intézkedések, az 1307/2013/EU rendelet I. mellékletének hatálya alá tartozó intézkedések kivételével.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1307/2013/EU rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 608. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1308/2013/EU rendelete a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

([3]) A Tanács 2007. december 17-i 3/2008/EK rendelete a mezőgazdasági termékek belső piacon és harmadik országokban történő megismertetésével és promóciójával kapcsolatos intézkedésekről (HL L 3., 2008.1.5., 1. o.).

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. március 13-i 228/2013/EU rendelete az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról és a 247/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 78., 2013.3.20., 23. o.).

▼B

6. A 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) által előírt intézkedések, az 1307/2013/EU rendelet I. mellékletének hatálya alá tartozó intézkedések kivételével.

7. Az 1305/2013/EU rendelet III. címének I. fejezetében előírt és az érintett vidékfejlesztési program részét képező intézkedések.

8. Az 1698/2005/EK rendelet ([2]) IV. címének I. fejezetében előírt és az érintett vidékfejlesztési program részét képező intézkedések.

▼M1

9. A 73/2009/EK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő támogatási rendszerek.

▼M6

10. Az 1308/2013/EU rendelet 219. cikkének (1) bekezdése, 220. cikkének (1) bekezdése, valamint 221. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján bevezetett, az 1306/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti, mezőgazdasági piacokat támogató intézkedésként alkalmazandó intézkedések.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. március 13-i 229/2013/EU rendelete egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról és az 1405/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 78., 2013.3.20., 41. o.).

([2]) A Tanács 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról (HL L 277., 2005.10.21., 1. o.).